

## SEDESEA EVITAR QUE SEA VIOLADO EL P. BOLIVIANO PARAGUAYO

### LA ARGENTINA DESEA QUE LOS ACUERDOS DE LA CONFERENCIA AERONAUTICA TENGAN UN CARACTER MAS BIEN DE UNIVERSALIDAD

Lima, 21 (Associated Press). — El Comité de Legislación ha continuado hoy discutiendo las proposiciones peruanas y argentinas relativas a la creación de una comisión para que redacte el Código Aéreo Panamericano. El delegado del Uruguay señor Casal presentó una moción recomendando la creación de una comisión provisoria que estaría formada por juristas y expertos en aviación, designados por cada país a la que se encargaría la preparación del proyecto del Código Panamericano de Aeronáutica.

El delegado de Colombia, señor Calvo, introdujo una moción al plan peruano haciendo sugerencias respecto del funcionamiento de la organización de la Comisión Aeronáutica Panamericana. El plan colombiano incluye sugerencias para organizar un comité de expertos que reuniera al "Código Aéreo" al que después las naciones americanas tratarían de hacer universal. La delegación argentina comentó la propuesta peruana relativa al Código Panamericano de Aeronáutica sugiriendo que los acuerdos entre las naciones americanas

se los haga de carácter universal, en vista de que la aviación es una cuestión que está ligada al momento al Hemisferio Occidental, sino a todas las naciones del mundo.

Esta discusión abrió mucho tiempo y estuvo a punto de provocarse un impasse hasta que terminó el delegado norteamericano, señor Block, quien anunció el cambio para una continuación de las ideas y de otras propuestas.

El presidente del comité, general argentino Verduguer, comentó a los miembros de las resoluciones serían discutidas conjuntamente y se paralizarían, asumiendo que en su opinión deberían discutirse conjuntamente.

El secretario de la conferencia delegado peruano, señor Santiago Bedoya, dijo que circula el rumor criticando al Perú de haber introducido una resolución sobre el Código Aeronáutico, añadiendo que el Perú no ha indicado servir intereses particulares sino facilitar el ideal panamericano. Verduguer respondió, entonces, una declaración en sentido de que el subcomité de legislación recomendará la absoluta independencia del Perú en este asunto habiendo sido aprobada por unanimidad.

El delegado del Brasil, señor Hermes Fonseca, declaró que existe entre las naciones americanas actualmente una disparidad de opiniones respecto de la legislación aeronáutica y que sugiere la creación de una comisión especial de tres miembros que encarares respectivamente los aspectos técnicos, legislativos y administrativos, los que deberían redactarse de acuerdo con los principios generales a fin de uniformar la legislación nacional sobre aeronáutica y luego la de los países americanos.

El delegado del Perú, señor Arias Schreiber, aceptó la sugerencia colombiana añadiendo que las sugerencias brasileña y uruguayana podrían incorporarse dentro de la proposición peruana.

Block admitió el carácter universal de los problemas de aviación y apoyo la doctrina peruana respecto de la necesidad de uniformar las leyes y reglamentos entre los países americanos y sugirió la creación permanente de una comisión panamericana en la que todos los problemas americanos se fuesen discutidos.

El Brasil también defendió su propio punto de vista proponiendo la creación de tres comisiones especiales que relacionan las materias legislativas, administrativas y técnicas. El impasse fue solucionado cuando el peruano General Custodieta propuso a los autores de todos estos proyectos reunirse privadamente para conciliar las diferencias.

El delegado peruano Arias Schreiber dijo que la propuesta peruana no está influenciada por ninguna idea contraria a la convención de París o a las doctrinas europeas.

### LA CONFERENCIA DE PAZ DEL CHACO ENVIARA AL PARAGUAY UNA COMISION A FIN DE PONER EN VIGENCIA EL REGLAMENTO DE SEGURIDAD

WASHINGTON, 21 (AP) El Ministro de Bolivia en esta capital, Sr. Fernando Guachalla, confirió hoy con el señor Lawrence Duggan, Jefe de la División Latinoamericana del Departamento de Estado, respecto de la cuestión del Chaco.

El Ministro expresó que había discutido con este alto funcionario respecto de cual sería la forma y el procedimiento que seguiría la Conferencia de Paz de Buenos Aires para poner en vigencia la decisión de ejercer una estrecha supervigilancia y evitar la violación del protocolo de abril firmado entre Bolivia y el Paraguay. El Sr. Guachalla añadió que el Departamento de Estado según le comunicó el Sr. Duggan no ha recibido una sola información respecto del acuerdo a que ha llegado la Conferencia del Chaco el jueves, teniendo entendido únicamente en esta capital, pero que tal noticia no ha sido aun confirmada, que la Conferencia proyecta enviar una comisión a Asunción para conferenciar con el Gobierno del Paraguay respecto de los planes estudiados en Buenos Aires para la aplicación del reglamento.

### EL DELEGADO AMERICANO

El delegado norteamericano Block dijo que después de haber estudiado las proposiciones de la Argentina y del Perú no había sido lo que congratular a los delegados de ambos países desde que sus ideas abarcan no solamente los intereses particulares, sino universales. Dijo que la proposición argentina tiene poca fuerza, pero que debería tomarse en consideración el hecho de que es necesario crear un organismo panamericano que se encargue de estudiar los problemas aeronáuticos, pero que de

### NO SE APLICARAN SANCIONES CONTRA EL GOBIERNO NI PON EN EL DESEO DE EVITAR QUE SE AGRAVE EL CONFLICTO

Zinebra, 21 (AP). — En vista de haber quedado prácticamente relevada la tensión que existió en la semana pasada con ocasión del patrullaje en el Mediterráneo y los acuerdos de Nyon, ahora se hace esfuerzos en sentido de hacer que Italia tome parte en las actividades para combatir la piratería en ese mar.

Iguamente la Liga pretende evitar el sangriento drama chino-japonés.

El Comité Asesor Especial de la Liga de las Naciones en asuntos orientales ha sido convocado de inmediato para explorar la crisis y sugerir una fórmula de arreglo.

Por lo que respecta a la situación del Mediterráneo el Ministro Eden ha intervenido con una actitud conciliatoria hacia Mussolini ante la Asamblea de ayer, anunciando que Gran Bretaña se encuentra lista para negociar con Italia y darle también una zona para el patrullaje para combatir a los submarinos que perpetran la piratería, así como contra los barcos de superficie y los aviones que atacan a las naves mercantes.

Se tiene conocimiento que en la reunión que ha efectuado el Comité Asesor Técnico sobre cuestiones de Oriente se ha estudiado detenidamente el conflicto chino-japonés y se ha pronunciado en un primer momento contrario a la aplicación de sanciones ya que en el caso de Italia estas fracasarán con el consiguiente desmedro de la Liga.

En esferas chinas se dice que China está completamente convencida que las grandes potencias no ejercerán ninguna presión

### CONFLICTO

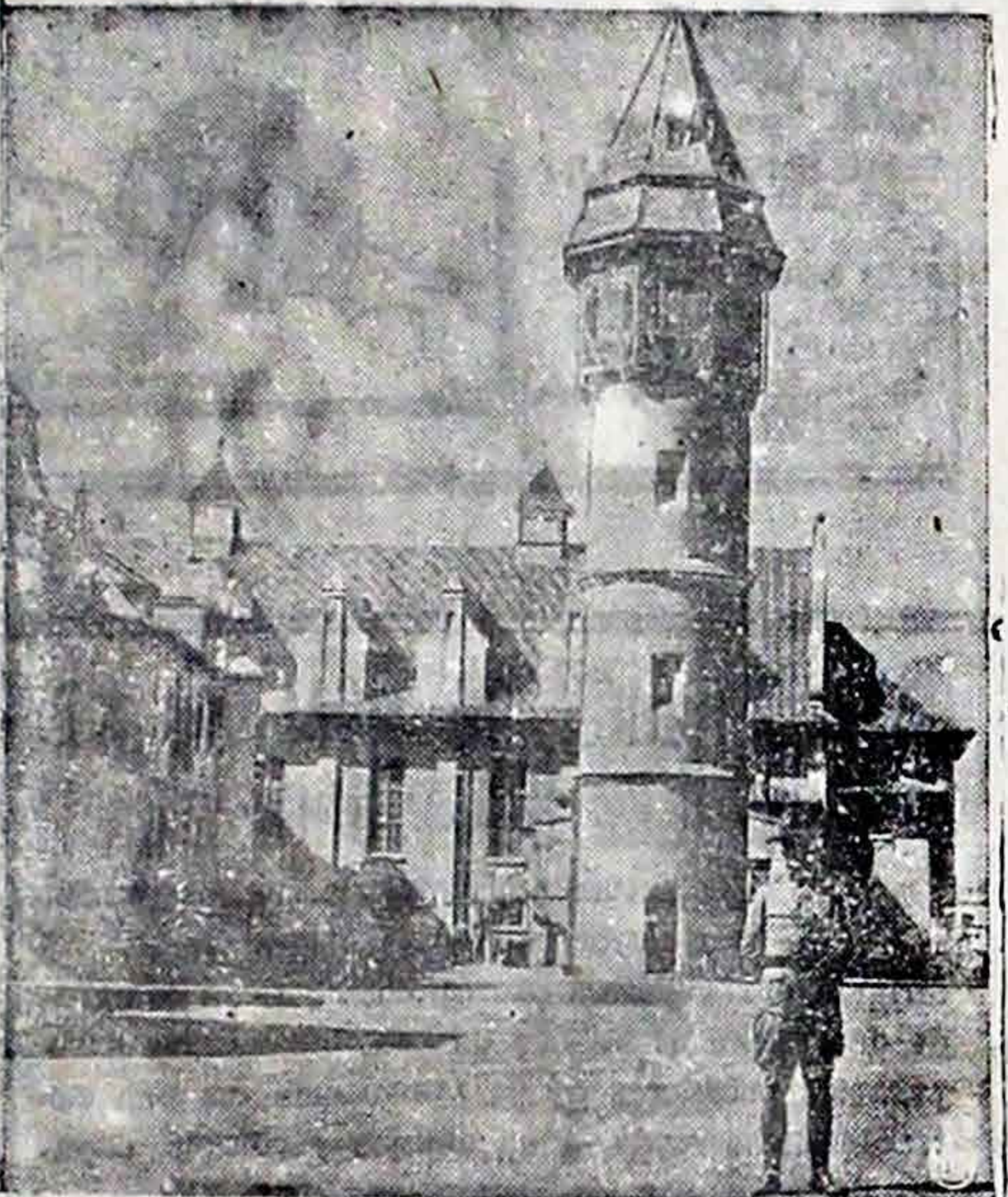
sión contra el Japon y que toda su labor se reducirá a impedir que el conflicto chino-japonés tome mayores proporciones, haciendo que concluya inmediatamente el conflicto armado, presentando ventajas a ambas partes.

En la sesión de hoy de la Asamblea de la Liga de Naciones el delegado de Australia, señor Bruce, propuso que la Sociedad de Naciones auspiciara una conferencia de todas las potencias que tienen vitales intereses en el Lejano Oriente, sin tomar en cuenta si son o no miembros de la Liga o esforzarse

se por solucionar el conflicto chino-japonés a la brevedad posible o coordinar las medidas que sean más prácticas y necesarias para obtener esta finalidad.

El embajador de Gran Bretaña en Tokio, señor Craigie, ha recibido instrucciones para hacer una formal representación ante el canciller Hirota para que notifique al gobierno japonés que Inglaterra no permitirá el bombardeo de Nankin, anunciando por los nipones, solo sobre objetivos militares. Se añade que Inglaterra hará responsable al Japon de cualquier daño sobre vidas o propiedades británicas.

### RESIDENTES EXTRANJEROS EN CHINA



Un grupo general de los residentes norteamericanos en Tientsin que tuvieron que tomar medidas defensivas contra el ataque de las fuerzas japonesas.

### FUERON DERROTADOS LOS REBELDES EN EL SECTOR DE TORRE HERMOSA

Madrid, 21 (AP). — Se informó que dos batallones de insurgentes han sido aniquilados en una sangrienta batalla que se llevó a cabo en el frente sur, donde las tropas gubernistas obtuvieron éxitos importantes. Un batallón ha sido destruido en Sima, lugar en el cual las tropas leales contrahuyeron después de un intenso bombardeo de preparación por la artillería.

Otro batallón rebelde que corría rápidamente a prestar auxilio a la defensa rebelde debilitada en las posiciones de Granja de Torre Hermosa en cañones, fue sorprendido y aniquilado totalmente.

### EL ESPIRITU CONCILIADOR DE EDEN

Londres, 21 (AP). — La prensa en esta capital comentando el discurso pronunciado ayer por Eden en la Asamblea de la Liga de Naciones lo alaban sobremanera y dicen que ha demostrado el más alto espíritu conciliador. Dice también que la demanda de Italia de lograr una igualdad moral con Inglaterra y Francia para hacer el patrullaje en el Mediterráneo en las mismas condiciones y el asentimiento de Inglaterra y Francia no ha depilado en nada el prestigio de estas dos potencias ganadas en Nyon. Se afirma que al mismo tiempo se ha logrado en Londres y París vencer las dificultades y que ahora no quedaría sino una revisión sobre las zonas de patrullaje.

Las defensas insurgentes en Sierra de Lejenera fueron materialmente barridas por el fuerte ataque leal. Se capturó un gran depósito de municiones.

En el frente de Aragón los insurgentes, durante una batalla, accidentalmente voltearon sus cañones sobre los suyos ocasionándose un gran número de bajas.

En el frente de León se lucha intensamente, no obstante la nieve que ha caído en ese sector.

Los aviones rebeldes ayer atacaron dos veces Gijón, pero fueron derrotados por aviones de caza.

En Flix, debido al bombardeo aéreo la línea ferroviaria fue destruida y un tren alcanzado por una bomba resultando varias personas muertas y muchas heridas.

Los aviones rebeldes continúan bombardeando la costa catalana. Se anuncia que los leales ofrecen enérgica resistencia en las montañas del frente norte de España, donde la lucha continúa a lo largo de los límites de las provincias de León y Asturias, a pesar de las fuertes nevadas que cayeron en esa región.

Los leales dicen que ambos lados del camino de Pajares en una extensión de setecientos kilómetros desde Oviedo, de trecho en trecho, hay numerosos cadáveres.

La montaña de Pajares y el paso del mismo nombre en esta región son enérgicamente disputados por los rebeldes.

Los leales en el sector de Busdon go, al este de Pajares, trataron de cortar la retaguardia a los insurgentes lanzando vigorosos ataques siendo el resultado la ocupación de la colina que está al suroeste de la ciudad.

Las tropas gubernistas treparon la colina cuidadosamente. Informaciones de Gijón dicen que se han infligido fuertes bajas a los revolucionarios.

En la costa de Asturias los insurgentes después de haber roto las líneas gubernistas en Orotia han sido detenidos.

### LA LUCHA EN TIENTSIN



Dos soldados japoneses se dirigen a las posiciones que se levantaron en las inmediaciones de Tientsin.

### EL GOBERNADOR DE GUIPUZCOA

Hendaya, 21 (AP). — Las autoridades francesas de esta localidad han arrestado al mayor Julian Troncoso, gobernador militar insurgente de Guipuzcoa, con objeto de que preste declaración sobre el atentado que se cometió en el submarino "C-2" con objeto de incautarse por el capitán y marineros del "C-4" cuando se hallaba en dique seco de Brest. Troncoso admitió que efectivamente fue uno de los que planeó apoderarse de esa nave para los rebeldes. Se lo someterá en la tarde a una nueva investigación. El comisario especial de policía señor Gmard, dejó primero a Troncoso en libertad de volver a España, pero luego suspendió la orden de espera de someterlo a un nuevo interrogatorio.

### Italia y el acuerdo de Nyon

Roma, 21 (AP). — (Urgente) — El Ministerio de Relaciones Exteriores, como Galeazzo Ciano, recibió a los encargados de negocios de Francia y de Gran Bretaña para continuar las negociaciones sobre la participación de Italia en el patrullaje del Mediterráneo. Los funcionarios declinaron dar detalles, pero su cambio manifestaron que las conversaciones forman parte de las normales negociaciones diplomáticas, desde el momento que Italia está en condiciones de participar en los acuerdos de Nyon.

### Estalló una bomba en una Iglesia

Belfast, 21 (AP). — En la Iglesia de Santa Teresa estalló una bomba. La mina había sido colocada en el ventilador, destruyendo únicamente los vidrios. El sacerdote encargado de dicha iglesia manifestó que en la noche escuchó ruidos y que fue armado con un fusil al templo no descubriendo nada de anormal.

### LAS ELECCIONES EN ARGENTINA

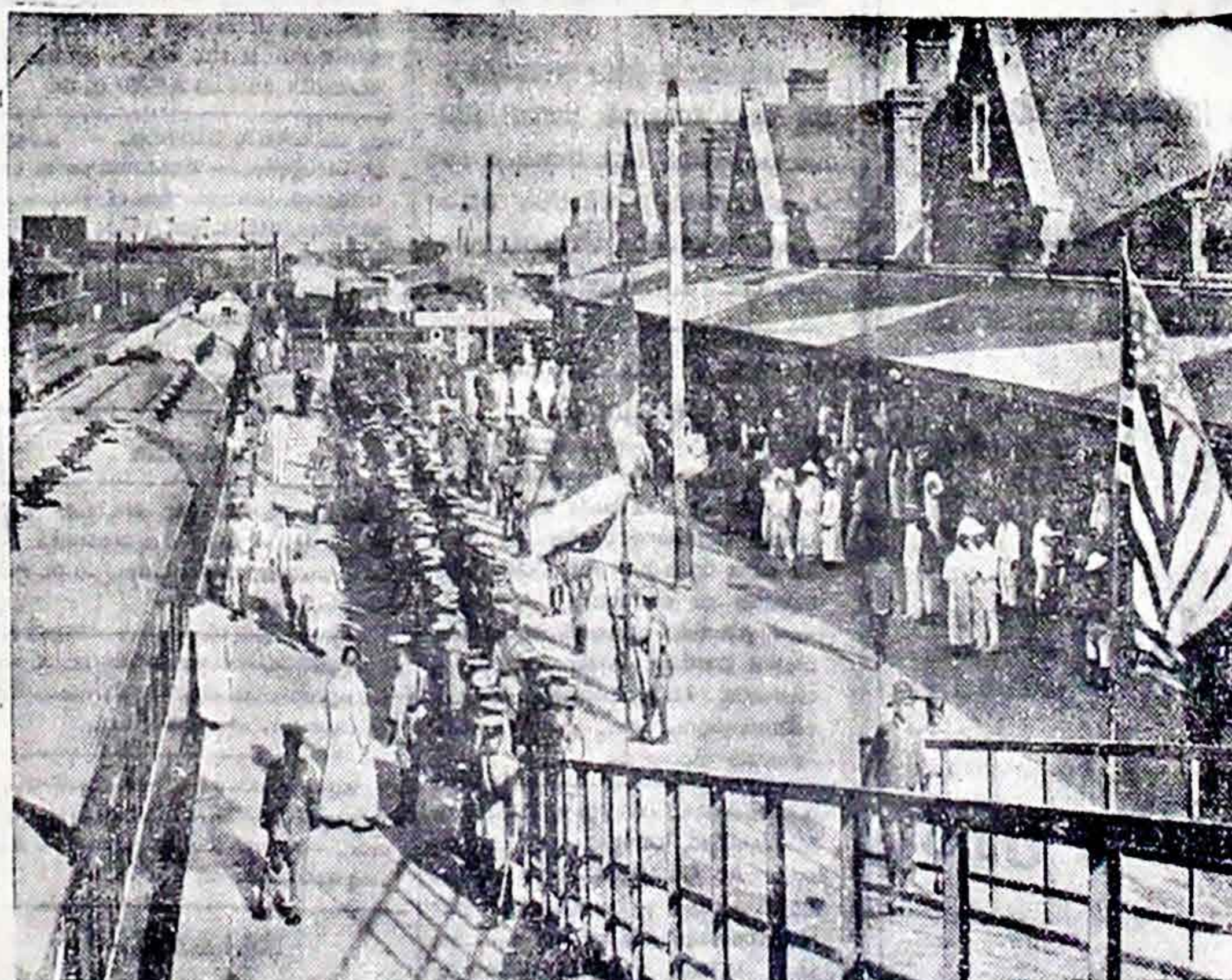
Buenos Aires, 21 (AP). — El resultado del escrutinio de las elecciones es el siguiente: en la capital federal Alvear 258,907 votos; Ortiz 110,225; en la provincia de San Luis, Ortiz 17,601 y Alvear 10,331; provincia de La Rioja, Alvear 3,584 y Ortiz 2,745; provincia de Salta, Ortiz 9,000 y Alvear 2,521; provincia de Tucumán Alvear 16,090 y Ortiz 10,386. Ha concluido el escrutinio en la provincia de San Luis.

### VOLUNTARIOS DETENIDOS

Pelpignan, 20 (Associated Press). — Los guardias móviles arrestaron a una treintena que pretendían cruzarse al ejército real español en agentes que pretendían cruzar la frontera en cuatro automóviles por el camino montañoso de los Pirineos. La policía dice que todos ellos fueron puestos en libertad.

### UN PALACIO CONVERTIDO EN REDUCTO

Valencia, 21 (AP). — El Ministerio del Interior anuncia que se han incautado un considerable número de rifles, granadas de mano y ametralladoras en el palacio del Noncio Apostólico en Madrid. La policía inspeccionó un considerable número de cajas pertenecientes al Noncio y encontró en ellas los armamentos mencionados. Los custodios de ellas han sido arrestados.



A la derecha, estación de Tientsin, antes de caer en poder de los japoneses, en la toman el tren tropas de Cantón para llevar un ataque contra Pekin.



# Conversando con las huérfanas de España, hoy huéspedes de Italia

## BOMBARDEO A NANKIN

**NANKIN, 20 (AP)** Esta ciudad sufrió uno de los mas intensos bombardeos aéreos desde que empezó la guerra chino-japonesa. Los japoneses iniciaron el raid con seis aviones de bombardeo los que volaron sobre el centro de la ciudad y luego trataron de arrojar sus bombas sobre los edificios públicos. Las bombas no dieron en blanco y en cambio demolieron cuarenta casas residenciales matando instantaneamente a 40 civiles e hirieron al doble. Se inició un incendio pero fué dominado al instante. Después los aviones volaron por los extramuros de la ciudad arrojando mas bombas que causaron pocos estragos. Cuando los aviones desaparecieron llegaron otros y arrojaron numerosas bombas de menor efecto.

## "NO HAY UNA SOLA QUE NO TENGA UNA PERSONA DE SU FAMILIA ASESINADA!"

ROMA, Septiembre, (R. P.) — Por avión. — En la vasta colonia infantil, que contiene cerca de dos mil niñas, hay doscientas treinta y tres huérfanas provenientes de España y su edad oscila entre los seis y los veinte años. Son originarias de Córdoba, Zaragoza, Salamanca, Madrid, Málaga... Visten blusa azul y pollera negra, uniforme creado por José Primo de Rivera, al que veneran en la actualidad como a su jefe, aunque haya sido uno de los primeros que cayó bajo el plomo de los rojos. Todas llevan junto al distintivo falangista un broche con el perfil de Mussolini.

Mi entrevista se inicia con estas palabras, vibrantes de indignación, de la Directora de la Colonia: "No hay una sola que no tenga una persona de su familia asesinada".

La Jefa nacional de las formaciones femeninas es una hermana de José Primo de Rivera y este contingente de niñas es acompañado por una inspectora provincial, Carolina Zamora, cuyos grandes ojos ardientes relampaguean mientras va relatando...

— "Creo que si siquiera la revolución rusa haya originado los episodios de la crueldad inaudita que están ensangrentando a mi país... ¡Pero venceremos!" y los grandes ojos ardientes se dirigen hacia el cielo.

Huésped de la Directora es María Quelpo del Llano, a la que soy presentado y asiste a la conversación. Dos bellísimas niñas me cuentan su historia: Anita Osorio, de Coín, cerca de Málaga, siete años de edad; "Una noche han entrado en casa y se han llevado a mi padre y mis dos hermanos. Más tarde nos arrastraron, a mi madre y a mí, hasta un grupo de cuerpos humanos que se estaban quemando; alguno se movía aún... también estaban mi padre y mis hermanos..."

Rosalinda Cubillo, nueve años,

de Baena, cerca de Córdoba. Hablando rápidamente me dice que su padre, secretario comunal, estaba encerrado en el cuartel de la Guardia Civil, sítido por los rojos. "Entraron en casa el 28 de Julio (son las palabras de la niña) muchos hombres y mi madre fué matada con un golpe de hacha en la cabeza. A mi hermanito de tres años lo destrozaron contra una pared y otras dos hermanitas de cinco y siete años, fueron acuchilladas... Yo estaba en cama, enferma; he visto todo desde lo alto de la escalera..." Todos nos callamos, con un nudo a la garganta, pero la vocellita infantil continúa con tono más firme: "Pero mi padre está vivo y combate por Franco".

Una joven de familia noble, a la cual le asesinaron en un solo día a diecinueve personas de su familia no consigue hablar, sofocada por los sollozos, pero otra Justina Luque de Reyes, de Espejo, provincia de Córdoba, me cuenta: "Mataron a mi padre y a mis tres hermanos. A uno de ellos, casado, que defendía la puerta de su casa, le cortaron un brazo con una hoz y lo dejaron que se desangrara ante su mujer. A mi padre y los otros hermanos los arrestaron de noche, diciéndome a mi madre que dentro de media hora fuera a visitarlos al cuartel... el más joven de los muchachos se tiró del camión pero lo capturaron enseguida y fué decapitado. La cabeza se la colgaron al cuello a mi padre, con un trozo de alambre, antes de fusilarlo. Lo llamamos todavía con ella... era el 4 de Agosto".

Conozco ahora a dos valientes figuras de jóvenes: una de veintinueve años, de diecinueve años, Carmela Moreno, de Zaragoza, robusta muchachona, ecélica por un claturno militar. Me aprieta la mano enérgicamente: convaliente después de dos meses de hospital por una grave herida de granada en la espalda, comandaba un escuadrón de veintinueve Guardias de Asalto en el frente de Madrid. "Mi hermano partió y mi padre, demasiado anciano se desesperaba por no poder seguirlo... Entonces fui yo a enrolarme".

Le pregunto si la obedecían sus hombres: "Como a un oficial y no soy más que un cabo y... mujer además".

Más femenina y delicada, pero no menos heroica es Manolita Cortés, de Zaragoza, hija de un capitán. Con tres compañeras y siete jóvenes llevaba municiones y víveres a las líneas, bajo un fuego infernal. Estando interrumpido el camino, Manolita guió al grupo por un atajo, cayendo en manos de una fuerte patrulla roja. Niñas y jóvenes hecharon mano a las armas y se defendieron hasta caer todos: "Solamente yo estaba aún con vida". Y quiere mostrarme las profundas cicatrices que le han dejado en las piernas cinco balas de ametralladora... "Me reconocieron y me llevaron junto a otros prisioneros desfilados al fusilamiento, de los cuales apartaron a un capitán médico amigo de mi padre, para que me vendara las heridas... pero en cuanto terminó de hacerlo lo mataron a bayonetas ante mis ojos. Comprendí el motivo que me había salvado de la muerte al ver que intentaban embarcarme en un trimotor pilotado por rusos a fin de que indicara los edificios militares de Zaragoza. Me negué y fui amenazada de muerte, pero en ese instante fué dada la alarma, porque una escuadrilla nacionalista atacaba el campo de aviación. Cuando volví a recuperar el sentido, lo primero que alcancé a oír fué la gritería entusiasta de nuestras tropas que avanzaban triunfantes..."

Es la hora de la formación de la tarde. La joven Directora entona la plegaria y un coro de dos mil voces responde... La bandera tricolor y la roja y gualda descendiendo desde lo alto del mástil plateado... desfilan las niñas españolas: Carolina Zamora lanza tres veces el grito "¡España!" y el coro contesta cada vez "¡Una!", "¡Grande!", "¡Libre!". "¡Arriba España!", "¡Arriba!" contestan conmovidas las niñas que serán las madres de la España renovada.

Tomás MILANI.

## LO RARO Y LO CURIOSO



**RINTIN TIN.**  
EL FAMOSO PERRO GANÓ  
300.000 DOLARES DURANTE  
LOS 14 AÑOS DE SU VIDA

LA SUPERFICIE DEL GLOBO TERRESTRE ES DE 197.000.000 MILLAS CUADRADAS

SE PUEDE ENCENDER UN CIGARRILLO CON VERDADERO VAPOR, NO CON LA NUBE VISIBLE QUE SALE DE UNA PAVA

## JUNTA DE CAMINOS LA PAZ-BENI

— AVISO No. 54 —

Se convoca a propuestas para la provisión de las siguientes mercaderías durante el cuarto trimestre del presente año:

- 100 qq. de chalona.
- 50 " de patatas.
- 50 " de caya.
- 50 " de harina de maíz.
- 50 " de pito de canahua.
- 600 " de cebada prensada.

Las proposiciones deben presentarse hasta el jueves 30 del actual a las 17.00 en la Secretaría de la Junta (Prefectura del Departamento), en papel de ley con el timbre correspondiente.

La Paz, 16 de Septiembre de 1937. — V. Burgaleta, Asesor Técnico. 19

## GRAN FABRICA DE MOSAICOS DE GONZALEZ HNOS. JUNIN 758

Recientemente instalada con los últimos perfeccionamientos de ramo y dirigida por expertos profesionales, tiene el agrado de ofrecer al público de esta ciudad, los insuperables productos de su fabricación, en una extraordinaria variedad de dibujos y colores, capaces de satisfacer los gustos mas exigentes. Exposición y fabrica: calle Junin No. 758.

## ALFA-LAVAL



### DESNATADORAS

- Recipiente de gran amplitud.
- Adecuadas dimensiones en todas las piezas.
- Bola inoxidable.

CUALIDADES QUE DAN POR RESULTADO UN DESNATE  
CONSTANTE Y EFICAZ

### BATIDORAS

- Cómodo escape de los gases producidos durante el batido.
- Un batido perfecto y uniforme de la crema.
- Todas las partes de la batidora son facilmente accesibles para la limpieza.



Comp. **SKF** de Bolivia

Av. Montes 642 - Casilla 678

— AGENTES EN URURO

Cia. IMPORTADORA ESCANDINAVA

Calle La Plata 1641 — Casilla 428.

## AVISOS CLASIFICADOS

TODO VEZ QUE DESEE:

**COMPRAR  
VENDER,  
OFRECER**

**SOLICITAR  
SERVICIOS**

Dirigirse a esta sección y por una módica suma tendrá un aviso que llenará sus necesidades y deseos según "AVISOS CLASIFICADOS DE LA RAZON".

### PROFESIONALES

**MEDICOS**  
DR. JUAN C. ARCEVALLO. — Médico-Cirujano. — Trasladó su consultorio a la calle Ingavi 64, donde atenderá desde las 14 a 18 (2 a 6 p.m.). Para cualquier llamado su domicilio Indauro 44. — Atiende especialmente: Medicina interna, enfermedades de Senoras, Tuberculosis, Sífilis, hemorragias, Piel, por procedimientos modernos.

**CLINICA ARAMAYO HNOS. DE** Maternidad. Dirigida por el profesor de Obstetricia Dr. Natalio Aramayo y colaborado por los especialistas en la materia, Drs. Isidoro y Julio Aramayo. Camas para enfermos y operados. — Consultas: de horas 14 a 17. — Calle Comercio 678 (segundo piso). — Teléfono 275.

**DOCTOR ISAAC HUDON M. M.** Médico-Cirujano. — Medicina interna, Senoras. — Niños. — Partos a su distinguida clientela que

ha reinstalado su consultorio en la calle Ayacucho No. 152, donde atenderá todos los días hábiles de horas 14 y 30 a 17 y 30. — Domicilio: Landacta 45. — Teléfono de domicilio No. 582. — Teléfono de Consultorio 308. — Casilla de Correo No. 555. — La Paz.

**DOCTOR FLORENCIO MEJIA G.** — Médico-Cirujano. — Profesor de la Facultad de Medicina. — Medicina interna. Especialmente enfermedades bronco pulmonares y Tuberculosis. — Horas de consulta 2 a 6 p.m. — Consultorio y domicilio: Ballivián 91.

**DR. E. ALEJANDROVICH. —** Médico-Cirujano. — Atiende enfermedades de la piel y venereas. — Calle Potosí No. 141. — Horas de consulta de 3.30 a 4.30 p.m.

**DR. E. LARA QUIROZ. —** Médico-Cirujano. — Estudios en el extranjero. Enfermedades internas, Senoras, niños, venereas, Rayos X. — Consultorio: de horas 14 a 17. — Calle Comercio 678 (segundo piso). — Teléfono 275.

**DR. R. STASLEONI. —** Cirujano Dentista. — Estudios en el exterior. — Comercio, 2do. piso. — Consultas diarias de 9 a 12.

**DOCTOR SAMUEL DE LA BARRA G. —** Cirujano-Dentista. — Consultorio provisional, Calle Potosí No. 141.

**DOCTOR JUAN VALVERDE G. —** Cirujano-Dentista. — Estudios en el exterior. — Ingavi 614.

**DR. R. STASLEONI. —** Cirujano Dentista. — Estudios en el exterior. — Comercio, 2do. piso. — Consultas diarias de 9 a 12.

**DOCTOR ISAAC HUDON M. M.** Médico-Cirujano. — Medicina interna, Senoras. — Niños. — Partos a su distinguida clientela que

### FARMACEUTICOS

**FARMACEUTICO TITULADO O** práctico en Farmacia, se necesita en Oruro uno que tenga conocimientos técnicos en el ramo y en comercio. — Hacerse en esta, Sucre No. 281 y en Oruro: Dirigirse casilla No. 279. J. Requena.

### Abogados

**V. ALDANA SALVATIERRA.** Abogado. Ex-ministro de Corte Superior. — Escritorio provisional: Zola Flores No. 382.

**VICENTE VALDEZ. —** Abogado. — Previamente: Administrativos (Ministerios, Oficinas de Impuestos, de Aduana, del Trabajo, Mineras, etc.); de Divorcio; Recursos procedentes del Interior y Provincias. — Peritajes en asuntos falsificación documentos. Of. Pr.v. Comercio 358.

**JONIEL QUIROGA MUÑOZ. —** Abogado. — Bufete: Mercado 289 (altos).

**LUIS QUINTAN PASTEN MEDINA. —** Abogado. — Reinstaló su bufete en la calle Comercio No. 470.

**DOMINGO ZOLA ALBA. —** Abogado. — Asuntos: civiles, mineros, administrativos, militares, divorcio absoluto. — Bufete provisional, Yanacocha 308. — Juzgado Parroquial 10. — Domicilio Conchitas 45.

**ZENON ECHEVERRIA Y JORGE O.** Mercado Mosales. — Abogados, Asuntos, civiles, criminales, administrativos y militares. — Bufete Yanacocha 336. — Teléfono 332.

**LODAURO CALDERON. —** Abogado. — Civiles, administrativos, criminales, divorcio absoluto. — Bufete Yanacocha 336. — (3er. piso).

**MANUEL E. DEL VILLAR. —** Abogado. — Bufete: Colon 132.

**ALFREDO VELASQUEZ PINTO.** — Notario Público y Oficial del Matrimonio Civil. — Oficina: Yanacocha 314. — Domicilio: Alonso de Mendoza 256.

**SIMON PANDO. —** NOTARIO PUBLICO de primera clase, comunica al público en general que habiéndose hecho cargo del archivo del ex-Notario, Flavio Torrez ha instalado su oficina en la calle General Sanjines 361.

**DIONISIO ESPEJO. —** NOTARIO de Primera Clase. — Oficial del Registro del Matrimonio Civil. — Oficina y Domicilio, Yanacocha 336.

**Para Profesionales** EN VENTA INSTRUMENTAL Y materiales dentales. — Consultorio, Ingavi 648

### VARIOS

**MULOS, CABALLOS DE PASO Y** un potrillo. — Llegaron de Juri-baya (Perú), se venden en el tambo "San José".

**SE CEPILLAN Y ENGERAN** pisos de madera, con maquinaria eléctrica. Encerados en colores rubio, nogal, natural, etc. — Yanacocha No. 761.

### VENTA

Casas y Terrenos

**SE VENDE UN LOTE DE TERRENO.** — Referencias: Av. Zola Flores No. 16.

**CASA EN VENTA. —** VENGO casa en Miraflores, de construcción moderna, muy bien situada. Referencias: Ingavi 377.

**VENDO DE 3 a 4.000 QUINTALES** de cebada en perza puestos Guaguil, sobre la línea del Ferrocarril de la Peruvia. — Dirigirse a J. P. Fernandez. — Guaguil

**HURNO EN ALQUILER. —** COlorico 51



# En cumplimiento de una ordenanza municipal en Potosí se ha procedido a la requisición de víveres

## EXPORTAR A NUESTRO MAIZ AL INTERIOR

Tarija, 21 (DNDF). — La Alcaldía Municipal concedió autorización a la Sociedad Industrial para que pueda trasladar 500 quintales de maíz a otro distrito de la república, debiendo expedirse en consecuencia la guía correspondiente.

## JEFE DE POLICIA DE SANTA CRUZ

Santa Cruz, 21 (DNDF). — La Legión de Ex-combatientes ha recibido con beneplácito la noticia de haberse designado como jefe de la Policía de Seguridad de esta capital al señor Hernán Roland.

## CONCURRIRAN AL CAMPEONATO NACIONAL DE ATLETISMO

Tarija, 21 (DNDF). — El Director de la Escuela de Artillería impartió las bases y reglamentación del primer campeonato nacional de atletismo, para que sean conocidas por las diferentes asociaciones deportivas locales y a efecto de intensificar la propaganda necesaria para que dicho torneo tenga completo éxito.

## DR. PINELO

Medicina interna. — Niños. — Consultorio Chaparé 149. — Teléfono 741.

## QUE SE ENCONTRABAN OCULTOS EN ALGUNAS CASAS DE NEGOCIANTES INESCRUPULOSOS A LOS QUE SE LES IMPONDRA FUERTES MULTAS

Potosí, 21 (DNDF). — Dando cumplimiento a la ordenanza municipal dictada últimamente sobre control en la venta de artículos de primera necesidad, se procedió a la requisición de víveres que se

## TAS

multas a los que se hallen comprados, ya que sólo de esta manera será posible combatir la especulación que hace que haya escasez de algunos productos de consumo en los, debiendo imponerse fuertes el mercado.

## SE ORGANIZA EL COMANDO OPTAL. DE LA LEGION DE EX COMBATIENTES DE TARIJA

Tarija, 21 (DNDF). — La noche del sábado se llevó a efecto una nueva reunión de la Legión de Ex-combatientes con la concurrencia de crecido número de socios

los como regionales pretenden introducirse en el seno de la Legión con miras políticas antagónicas al ideario de la juventud de postguerra. Después de largo debate en el que intervinieron varios socios, el Secretario de Gobierno manifestó que previamente debía nombrarse el comando departamental, habiéndose suspendido la reunión hasta que se convoque a una asamblea general.

## PRIMER ANIVERSARIO DE LA MUERTE DEL INGENIERO HOYOS

Santa Cruz, 21 (DNDF). — La prensa local se refiere al primer aniversario que se ha cumplido de la muerte trágica del Ingeniero Constantino Montero Hoyos, quien fue asesinado en la región de Guaymas cuando realizaba una importante labor en aquel lugar.

## LA SEMANA CRUCEÑA

Santa Cruz, 21 (DNDF). — La Alcaldía Municipal ha aprobado el programa de festejos de la semana cruceña que fue formulado por los Amigos de la Ciudad, en ocasión de la efemérides departamental del 24 de los corrientes.

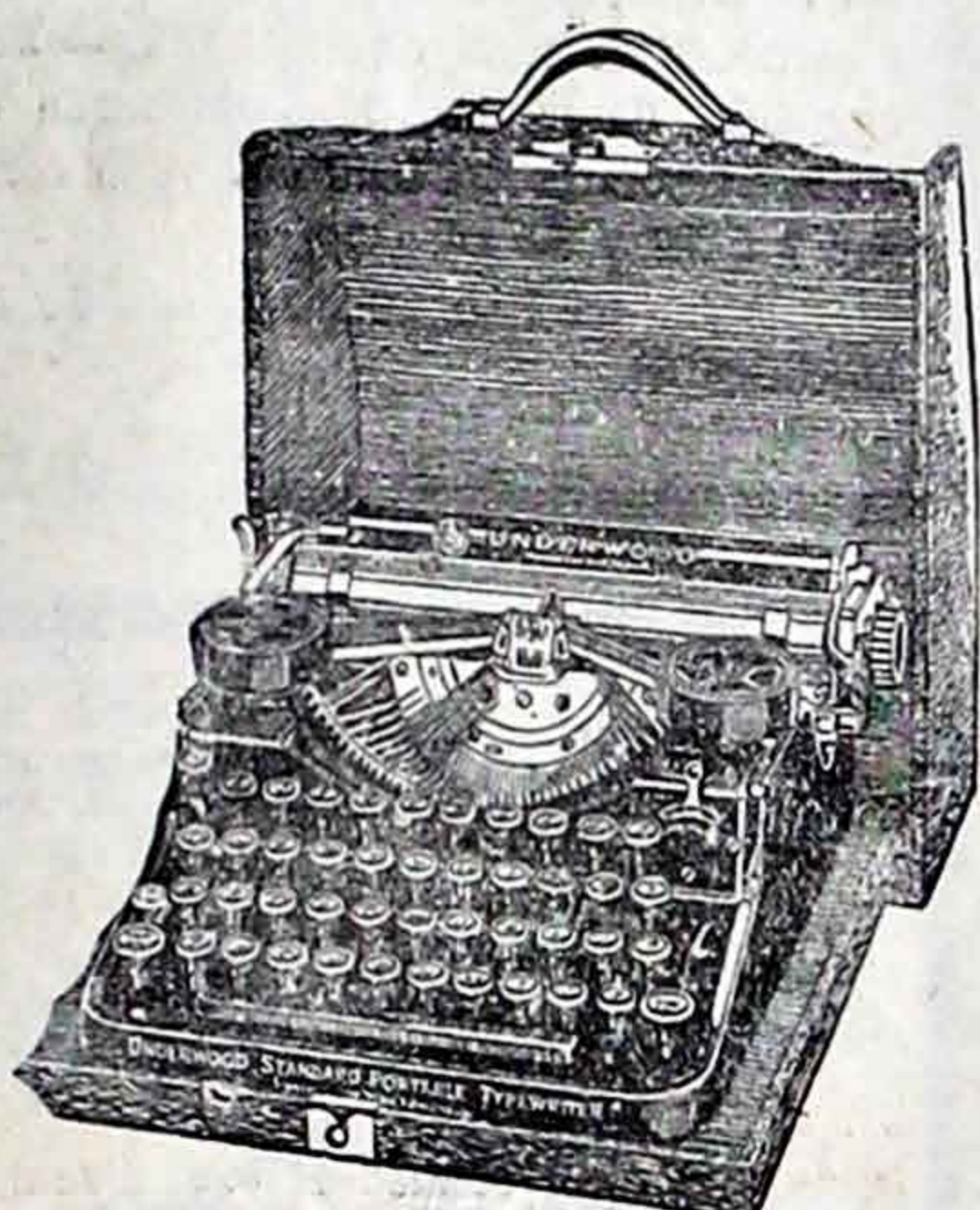
## COOPERACION DEL GOBIERNO A LA AGRICULTURA

Tarija, 21 (DNDF). — La opinión pública local en vista de la ayuda positiva que el gobierno del Teni. Busch viene prestando a la industria agrícola, en diferentes oportunidades ha demostrado su beneplácito, puesto que las actividades en las diferentes explotaciones de la granja experimental son una prueba elocuente de tal ayuda.

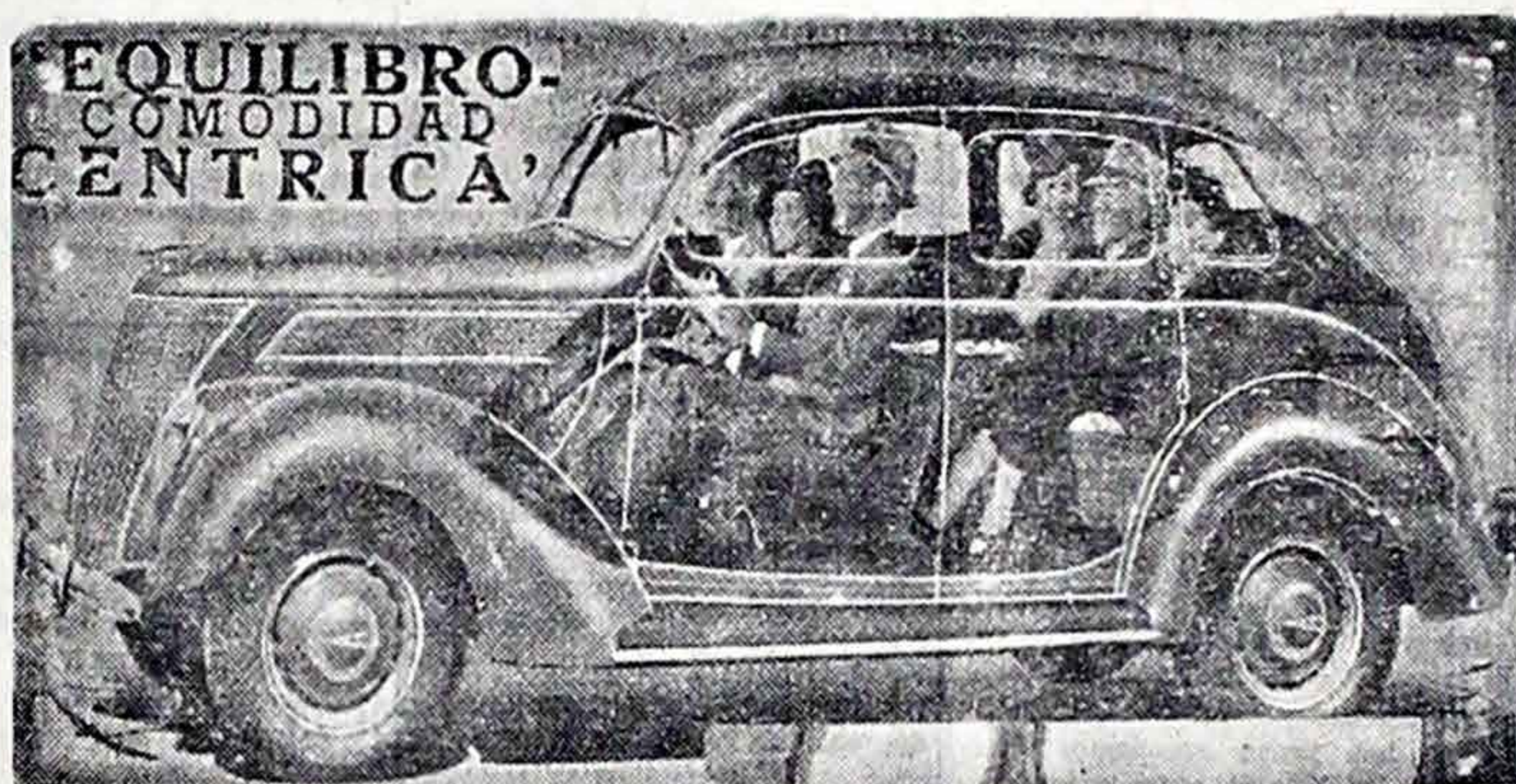
## SE NECESITA

Un operario para calleros en la Peluquería Select. Potosí 149. Tratar con el Sr. Aramayo.

# GRAN CONCURSO AUTOMOVIL FORD



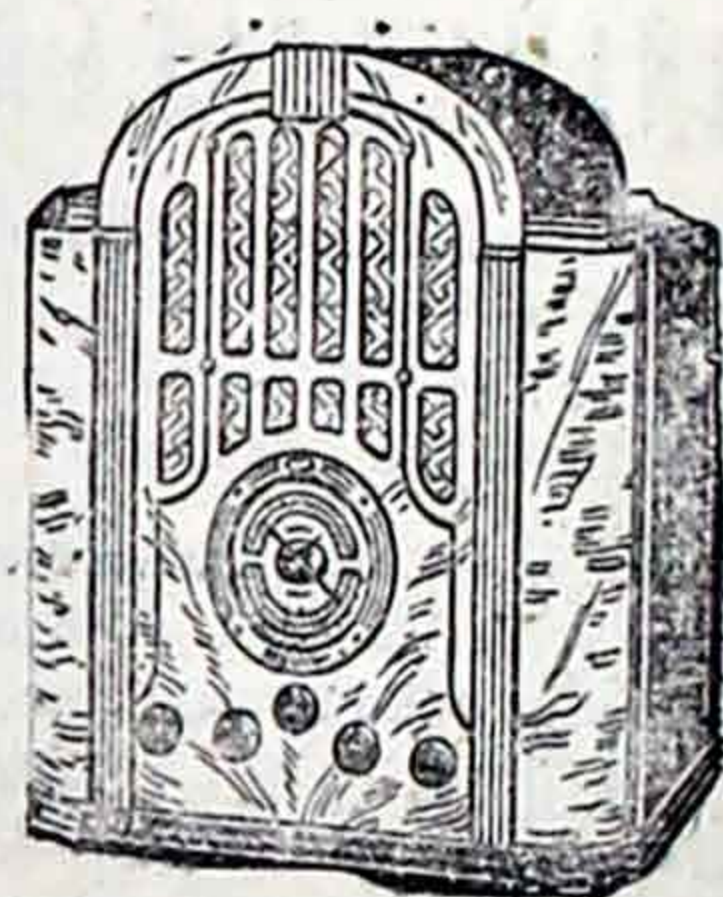
PORTATIL UNDEWOOD Mod. JUNIOR  
TERCER PREMIO



PRIMER PREMIO

QUINTO PREMIO

UNA MALETA DE CUERO IMPORTADO 65 x 35 Cms. — VEALA EN LA MALETERIA "EL VIAJERO". — EVARISTO VALLE No. 605.



RCA Victor

SEGUNDO PREMIO

SEXTO PREMIO

UNA AMPLIACION FOTOGRAFICA ORIGINAL 40 x 30. — "FOTOGRAFIA GISMONDI".

CONCURSO AUTORIZADO POR LAS AUTORIDADES COMPETENTES QUE SE REALIZARA EL DIA 3 DE FEBRERO ANTE EL NOTARIO EN EL

## SALON FORD PALACIOS Y Co.- Av. amacho 44

PREFIERA PARA SUS COMPRAS ESTAS CASAS, Y RECIBIRA GRATIS LOS BONOS FORD

CASA KOMORI.  
CASA SAMOJE. COMERCIO 478.  
QUIDDE & CIA. — RECREO 472,  
BAZAR TOKIO. — AYACUCHO 32,  
LA TEJEDORA NACIONAL, SOCABAYA 114.  
ZIERIACKS BEKER Y CIA. R.C.A. VICTOR, COMERCIO  
LIBRERIA ATENEA.  
BAZAR FUJI. — MERCADO 216  
FARMACIA FRANCO BOLIVIANA — CALLE COMERCIO  
T. H. LOAYZA ESQUINA JUAN RIVA  
SOCIEDAD COMERCIAL AMERICANA, — RECREO 191 Y 183

RUD BORGOLTE, SANJINES ESQUINA MERCADO,  
STEPHAN & CIA. PLAZA SAN FRANCISCO,  
ROMECIN & MENDEZ, ILLIMANI 126,  
CASA OCHIAY. — POTOSI 345,  
LA SEVILLANA, SOCABAYA 243  
MALETERIA EL VIAJERO, E. VALLE 605,  
BAZAR VORONOFF. — J. SANJINES 380,  
SEMILLERIA AMERICANA, AYACUCHO 161  
CASA SALMON SORIA. — AYACUCHO 117,  
ALMACEN JOSE GARCIA, SANTA CRUZ 38.  
STEPHAN & CIA. RECREO 378. A 380.

Para reclamaciones y pedidos COSENTINO y Co. Sanjinés 344. Telf. 1163

## CONCESIONARIO FORD

PALACIOS Y CO.-Avenida Camacho 44.-



# Ecos del homenaje del Rotary Club a las repúblicas de Chile y México

¡Singlamente satisfactoria es para el Rotary Club de La Paz, la circunstancia de contar entre sus huéspedes de honor al ilustre representante diplomático de México, y saludar, en su persona, a aquel gran pueblo indomable, hermano legítimo nuestro por la madre raza indígena y por el padre continente americano.

Nos hemos impuesto, los rotarios de La Paz, el alto al par que el gratísimo deber de conmemorar las fechas cívicas de los pueblos americanos y asociarnos internamente con sus sagradas tradiciones colectivas, y así, conmemorando ante las glorias de nuestra común historia, vamos situándonos más ligados a todos los hombres del continente y, como consecuencia, nos vamos sintiendo más americanos.

No podemos hablar de esta América nuestra de acontecimientos aislados, de fechas esporádicas o de figuras epónimas sin influencia internacional, porque nuestras condiciones materiales son tan semejantes, que los sucesos se establecen y concuerdan estrechamente, realizándose, en el drama de nuestra historia, aquellas tres grandes unidades: de acción, de lugar y de tiempo, que fueron los dogmas del teatro antiguo.

Sin embargo, pocas fechas tan extraordinarias como la del 16 de septiembre, pocas acontecimientos tan dramáticos como el Grito de Dolores y pocas figuras tan estrepitosas como la del cura Hidalgo, fecha, acontecimiento y figura que habiendo nacido mexicanos, cobran esta de ciudadanía en el continente todo, porque son de emblema de México libre serían banderas de rescisión de América.

El grito libertario que lanzara hace centurias y tercio, un humilde sacerdote en un remotísimo pueblito mexicano de Dolores, continúa vibrando en la entraña colectiva de esta parte meridional del nuevo mundo, y cada día va adquiriendo más y más significativos valores, éticos, económicos y sentimentales, porque no fue, aquel que estalló en Dolores, un simple trastorfo insurreccional vacío de contenido trascendente y lleno de violencias intermitentes. No, también, y sobre todo, el grito de un gran movimiento contra todos los regímenes opresores semi-coloniales, requiridos a supermanías del futuro.

No podemos hablar de México sin hablar de su revolución, porque la historia de México es la historia de la revolución mexicana, tan identificadas están el uno con

la otra como lo están el espíritu y la materia, la fuerza y el movimiento, el calor y la luz.

La revolución mexicana "uno de los acontecimientos político-sociales más importantes de este siglo", ha nacido en el llanto y continúa desarrollándose en el poder. Es una revolución empujada por imperativos históricos, por necesidades económicas y por redenciones sociales; es una revolución verdaderamente en la que coinciden impulsos instintivos y objetivos definidos, violencias elegas y direcciones

científicas, presidia, siempre y en todo momento, por un espíritu verdaderamente revolucionario que es como la fuerza de transición que la nueve y le da un sentido de continuidad inintermitente y firme.

En su esencia y en su contenido histórico, es un movimiento popular en pos de una más alta justicia distributiva, persiguiendo reivindicaciones sociales y económicas, sobre todo en el campo agrario, destruyendo el latifundismo, supervivencia colonial, frenando las oligarquías tradicionales

que manejan el poder público y controlan el crédito interior y donde 15 millones de hombres no poseen un solo palmo, mientras que 800 terratenientes eran dueños absolutos de las dos terceras partes de su superficie.

Este y no otro es el sentido fundamental de la revolución agraria de México, que naciendo en el "Grito de Dolores" y que se perpetúa hasta el presente libertador y justiciero, unas veces insubordinada y violenta, otras constitucional y científica, pero siempre sistemática, constructora, progresista y evolutiva y cuyo hilo conductor vibrante y tenso lo se rompe nunca, porque arrancando de Hidalgo y Morelos, sigue en una continuidad histórica y lógica a través de Madero, Juárez, Zapata y Obregón, para llegar a Calles y Cárdenas que no son, en ninguna caso, puntos meridionales, sino, simplemente jalones intermedios en su desenvolvimiento. Y, así es como podemos decir, con toda propiedad, que la revolución mexicana se crea a sí misma y se consolida al mismo tiempo de que se critica.

La revolución mexicana, realista y práctica por excelencia, va reivindicando la tierra para los campesinos y pequeños agricultores, sin abolir la propiedad privada, antes bien limitándola a sus justas proporciones, constituyendo una verdadera democracia agraria cuyo principal instrumento de penetración en el espíritu de las masas es la escuela rural, de caracteres típicamente mexicanos.

Por este medio ha conseguido arraigarse la tierra pero seguramente en la conciencia de los campesinos, haciendo de ellos, los más celosos y firmes guardianes de la

revolución en marcha. Laboriosa pero fructífera es su tarea "por donde los campesinos no suelen recoger siempre las ideas nuevas con el mismo ardor religioso de los obreros, pero, por lo mismo que son más tardos en acogerlas, son más firmes en sostenerlas".

La revolución agraria, propia de la tierra, del espíritu y del ambiente, es profunda, auténtica, característica, desconocidamente mexicana. Pero, será también, tarde o temprano, la revolución de América toda, porque las condiciones económicas, geográficas y, sobre todo raciales, son las mismas desde la Meseta de Anahuac hasta la Altiplanicie Andina.

No podemos impedirlo porque, ya lo hemos dicho, los sucesos de este continente están determinados por la unidad de acción, de lugar y de tiempo que los eslabona y concuerda, por lo mismo, los estadistas del presente y del futuro, arrancándose de los ojos las vendas de la pasión o del miedo, deben mirar la

revolución agraria e indiana de México como una antorcha y avanzar con la luz de su experiencia, imitando sus aciertos y evitando sus errores y, cuidando, siempre, de que el fuego de la antorcha ilumine pero no incendie.

Alguien ha dicho que la raza, más que una realidad es un sentimiento, es un 95 por ciento de sentimiento, y, aquella gigantesca pulsación nativa que nos viene de la Sierra Madre a través de la historia geológica de los Andes, herencia a los herederos de los aztecas con los herederos de los almayas y hace que todos, uniformemente, sigamos sintiendo en el pecho por más que algunos nos expresemos en castellano.

Pensamos lo mismo, queremos lo mismo y, al reflejo de aquella formidable palpación autóctona mientras existan opresores y oprimidos sobre la vasta extensión de Indomérica, entre el ritmo nativo de nuestros corazones, resonará el "Grito de Dolores" como una aduición.

J. LUIS JOHNSON.

## ALFONSO TELLERIA DISERTO SOBRE EL ESPIRITU DE LA OBRA DE VICTOR DELHEZ

Ante selecto público el día sábado tuvo lugar la conferencia dictada por el señor Alfonso Tellería en la Exposición de grabados del notable artista flamenco, Victor Delhez, cuyos cuadros se exhiben en el Club de La Paz.

Nos limitaremos a transcribir algunos de los conceptos de esta conferencia, pues, necesitaríamos demasiado tiempo para hacer una crítica detenida de la exposición del señor Tellería.

El conferenciante comenzó diciendo:

"Debo comenzar con el anuncio de una comprobación sentida, sufrida por mí en los últimos años, y esta comprobación dolorosa es quizá el síntoma más curioso de nuestro tiempo patético en el que los lenguajes para la comunión y entendimiento "inter rumas" se han hecho o convertido en murallas que más bien dificultan y se oponen a ese entendimiento".

Luego explicó las razones que motivaron la conferencia con las siguientes palabras: "Y he aquí que esta confusión de lenguajes para grandes sorpresas. Cuantas veces, de hombres aparentemente alejados y hasta beligerantes con respecto a la Iglesia hemos oído, claramente, palabras cristianas que han hecho acercarnos hacia ellos. Y cuántas otras veces — es penoso confesarlo: cada vez más numerosas — escuchamos de labios que se dicen cristianos las más grandes blasfemias y el lenguaje más opuesto al de la Iglesia apostólica. De ahí mi cercanía espi-

ritual con la obra y la persona de Victor Delhez, mejor: con la persona siempre presente en la obra de Victor Delhez. Y es que este hombre habla en el silencio de sus cuadros, un lenguaje puro, límpido, cristiano, católico; lenguaje amoroso y ardiente que muchos sacerdotes quisieran para sí y que muchos sacerdotes no comprenden".

Refiriéndose al primer grabado que se exhibe en esta exposición agregó: "Los que cierran la Iglesia preocupados en su negocio, en el sucio negocio de los cambiadores, recibieron sobre sus rostros el latigazo del Cristo. Y esta es la primera verificación poética, en el grabado, que ofrece Victor Delhez. "Haciendo, entonces, un azote de cuerdas los echó a todos del Templo..." Porque ellos lo quisieron cerrar poniendo límites y los peores límites.

Después de esbozar la esencia de los demás grabados expuestos tuvo las siguientes conclusiones: "Delhez al brindar su interpretación, singular e independiente, de los Santos Evangelios, verifica vivamente la eternidad verdadera de sus palabras. Realiza, haciéndolas nacer de nuevo dentro de su espíritu, por la fe, las palabras reveladas que se hacen lenguaje ardiente en el silencio de la plástia. Su fidelidad no es la muerta adhesión a la letra, es la vivificación de la palabra, es el renacimiento constante de la buena nueva en cada uno de nosotros, como en cada uno de nosotros está la Iglesia

## COLEGIO MILITAR

Se pone en conocimiento de los interesados, que a partir de esta fecha quedan abiertas las inscripciones de aspirantes a cadetes becados y pensionistas para el año 1938.— Prospecto de admisión, datos, etc. Los obtendrán diariamente en la Secretaría del Instituto (San Jorge), de horas 9 a 12 y de 14 a 18.

La Paz, 29 de agosto de 1937.— LA DIRECCION.

## "LA UNIVERSITARIA"

LIBRERIA, PAPELERIA E IMPRERIA ARNO HERMANOS

Comercio 129—133 — Casilla, 195 — La Paz. EMPAPELAJOS

Un gran surtido que acaba de poner en venta. Desde el infimo precio de Bs. 2.— el rollo puede tener arregiados sus habitaciones.

### NOVEDADES EN LIBROS

Cap. M. Torres, Campo Via	Bs. 8.—
Maaveara, manual de Derecho Romano	" 30.—
Estensoro, El Occiso	" 7.—
Pizarro, Tarija	" 6.—
Anaya, Folklore Boliviano, Relatos, Leyendas.	" 10.—
Bordeaux, La Circe del desierto	" 8.—
Teteus, Cristianismo, Hitlerismo, Bolchevismo	" 10.—
Gerchunof, Los gauchos judios	" 20.—
Gonzalez A. Retratos a pluma	" 20.—
Gorki, El crimen de los Artomano.	" 6.—
Ferensy, Los Judios y nosotros los cristianos	" 9.50
Encinas, Higiene Mental	" 18.—
Hubner, México en marcha	" 20.—
Jung, La psique y sus problemas actuales	" 8.—
Maurois, Aspectos de la biografía	" 12.—

La Paz, 14 de Septiembre de 1937.

## DR. JULIUS PROTSEL American Dentist

Diplomado en la Universidad de Pennsylvania, (Filadelfia, EE. UU.) Reconocida como la mejor del mundo en la ciencia odontológica.

Post Graduate School of Dentistry of Philadelphia y Facultad de Medicina de la Universidad Mayor de San Marcos de Lima, con título revalidado en Bolivia.

Exodontista de "The Philadelphia (Blockley), Hospital" Department of Health & Charities.

Cuenta con una instalación científica para efectuar extracciones difíciles, operando por medio de oxígeno no tóxico (tres veces destilado) sin dolor alguno, sin tener necesidad de recurrir al anti-cuado y doloroso método de inyecciones; ultimo adelanto de la ciencia.

Rayos X (instalación completa), Rayos ultravioleta e infrarojos. Radioterapia, Diatermia, Alta Frecuencia, Electromosis, etc., etc. Tratamiento eficaz de la piorrea y de toda afección bucal.

ORTODONCIA ó sea corrección de anomalías dentarias; conforme a la técnica avanzada de los profesores Angle-Dewey; Universit of Iowa, Dewey School of Orthodontia & Kansas City Dental College.

Especialidad también en puentes fijos y removibles, sistemas: "JARMAN", "FEESO" y "CARMICHAEL'S".

Dentaduras modernas sin paladar muy confortables, estilos: "LUXENE" y "VIDON".

English Spoken: Man Spricht Deutsch, On Parle Français.

Horas de consulta de 10 a 11 y de 15 a 17 (3 a 5).

CLINICA: Yanacocha No. 368, (primer piso). Teléfono No. 83 a. — Casilla Correo, 709.

## MAURICIO HOCHSCHILD S. A. M. I.

CASA COMPRADORA DE TODA CLASE DE MINERALES

La Paz, Calle Illimani esquina Colón. — Teléfono No. 658. — Casilla de correo No. 279

OFICINA EN: LA PAZ, ORURO, PO TOSI Y TUPIZA.

Dirección telefónica: "HOCHSCHILD" — LA PAZ BOLIVIA.

26

## NUESTRA SECCION SASTRERIA

Atendida por un competente cortador diplomado, traído de Europa.

Utrece con antemano Abrigos confeccionados de casimir medio para hombres a.

BS. 350

Trajes sobre medida, para caballeros en muy buenos casimires de Sue:

BS. 450

Colares para montar a BS. 150 y un gran surtido de corbatas de casimires recién importados de Inglaterra a precios relacionados con el nuevo cambio bancario.

MANUEL BUENO

MERCADO ESQ. COLON

ALMACENES LA ESPERANZA

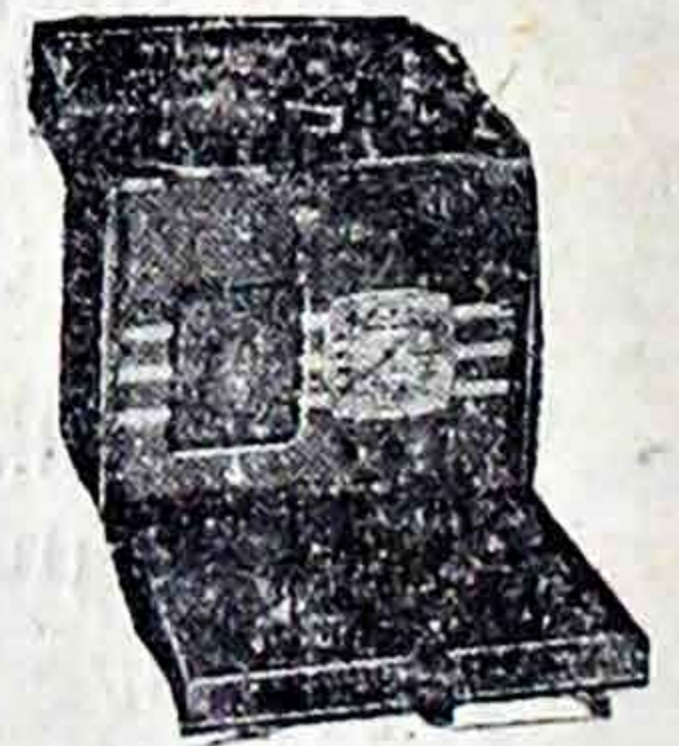
## Kaliklora



El dentífico moderno, científicamente preparado. LO MEJOR CONTRA LA PIORREA. De sabor agradable a menta. Tubos grandes y chicos a precios baratísimos.

Distribuidores para Bolivia: DROGUERIA ALBRECHT. — La Paz.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS



RADIO-FONOGRFO PORTATIL EMERSON Superheterodino de 6 válvulas para corrientes alterna y continua de 110 voltios, para onda corta y larga, para audiciones de sud y norte América, Europa y todo el mundo.

Fonógrafo de motor poderoso y eficiente para ambas corrientes, forrado con material duradero y de lindos colores.

Dmenciones: 36X38X24 centímetros. Peso liviano, en forma de pequeña maleta.

Este es uno de los instrumentos mas interesantes que ha llegado a Bolivia, Uruguay Ud. sin ningún compromiso en la casa.

ARAUCO PRADO & C

COAYZA Nos. 67 al 71.

(1)



# TEATROS Y CINEMAS

## “San Francisco” demostración efectiva de los avances del cinematógrafo

HOY MIERCOLES SE ESTRENARA EN EL TEATRO MUNICIPAL LA OBRA DE GOURADICE “EL BESO MORTAL”

Como lo hemos venido anunciando, en la función nocturna de esta noche se estrenará en la sala del Teatro Municipal la importante obra de profecía social titulada BESO MORTAL, original de Lofele Gouradice, que ha sido traducida y adaptada a nuestro ambiente por el talentoso coronel Alfredo Santalla, que tiene logrados varios éxitos en la escena nacional.

BESO MORTAL en sus cuatro actos presenta un aspecto de la realidad de la vida, en lo que concierne a los efectos que produce en las diversas clases sociales la SIFILIS.

Pocas veces nuestro público se ha pronunciado en forma unánime en el elogio de un film como en el caso de SAN FRANCISCO, el super-foto-espectáculo de la Metro Goldwyn Mayer, que a pesar de numerosas fallas e imperfecciones religiosas de la localidad se volverá a ofrecer a nuestro público a partir de las funciones de tan da y noche del próximo viernes en el Teatro Princesa.

SAN FRANCISCO es la de-

mostración más efectiva y gráfica de los avances del cinematógrafo en relación a la época de modernidad y progreso que es la característica de este siglo, tomada como base comparativa las demás industrias repartidas en todo el mundo.

Prelados, diplomáticos, políticos, militares, escritores, periodistas y profesionales de todas las ciudades donde se han dado a co-

nocer SAN FRANCISCO se han expresado en el elogio parco y justificado a que es acreedor este film extraordinario, bello e impresionante que ha realizado la Metro Goldwyn Mayer con un costo superior a tres millones de dólares.

Apreciando la expectativa que existe nuevamente por admirar los valores de SAN FRANCISCO, el éxito de la nueva serie de exhibiciones ha de descomentarse sin duda alguna.

“EL ESPIA DEL ZAR” Y “DANUBIO AZUL”

OFRECERA HOY MIERCOLES EN FUNCION DE GANCHO LA EMPRESA DEL TEATRO MIGNON

Dos producciones de arte y de interés europeo es la producción que se dará a conocer en la primera parte del programa.

Finalizará la función con DANUBIO AZUL la producción de mayor éxito dentro de la temporada de 1937, que se destaca por su bella música, canciones y lujosa presentación escénica.

Tanto EL ESPIA DEL ZAR como DANUBIO AZUL son dos películas de mérito artístico excepcional, como se comprobó cuando se exhibieron por primera vez ante nuestro público.

Los precios de las localidades para la función de hoy miércoles son: Platea Bs. 2 y galería Bs. 1.

### Noticiero de Hollywood

Hollywood se ha entregado de lleno a la música y a la comedia.

según declaraciones recientes de William LeBron, gerente de producción de dicha compañía.

película para otro estudio y regresará a la Paramount para filmar “And then Came Spring” (Y llegó la Primavera) y otra producción que todavía no tiene título.

Los compositores, los cantantes y los actores cómicos están en el candelero; representantes de las grandes compañías recorren teatros y cabarets en busca de nuevas; las orquestas de balé se quedan sin sus cantantes; estrellas que hasta la fecha no habían soltado ni una nota se piden a cantar; y los músicos y poetas de Hollywood trabajan horas extraordinarias.

Los films musicales han vuelto a ocupar el lugar preferente que conquistaron hace algunos años a raíz del éxito de la película de Al Jolson “El cantor de Jazz” y los productores han salido a la caza de chistes y música.

Sólo en los estudios Paramount hay en preparación o en producción once films musicales.

Este resurgimiento de la película musical se debe al éxito del film “Cuando cantan las estrellas” (The Big Broadcast of 1937) que resultó ser una mina de oro para dicha compañía. Paradójicamente una idea de la importancia que se da a esta clase de películas hasta con echar una ojeada a las actividades de Bing Crosby.

El año pasado, este popular cantante hizo “Amor en fuga” (Rhythm on the Range) para la Paramount y “Pennies from Heaven” para la Columbia.

Esta temporada ha hecho ya “Toda de Walkiki” y actualmente está terminando “Doble o nada” (Double or Nothing) con Martha Raye, Mary Carlisle, Amy Devine y William Pawley, ambos para la Paramount. Después hará una

Irène Dunne y Randolph Scott han terminado “Higr, Wide and Handsome”; Mary Livingston hará su debut en la pantalla con “This Way Please”; y Jack Benny está terminando “Artistas y modelos”. George Burns y Gail Allen empezarán dentro de poco a rodar “College Swing”; Lynne Overman, Johnny Downs y Eleanor Whitney trabajan en “Good Night Ladies” (Buenas noches, señoras); “The Big Broadcast of 1938” está ya en producción pero todavía no se ha completado el reparto. Se han filmado dos escenas en los estudios de Nueva York de las cuales es protagonista la famosa soprano wagneriana Kirsten Flagstad.

### PARA LOS QUE TIENEN QUE TOMAR EL TREN



Robert Gordon, de Nueva York, ha inventado este aparato que tiene que tomar el tren a determinada hora todos los días.

### Programas de Espectáculos

#### TEATRO PRINCESA

EMPRESA LINDO—LUMSDEN

Hoy Miércoles 22.—En tanda.— La regia co “ENTRE ESPOSA Y SECRETARIA”

Con Jean Arlow, Clark Gable y Myrna Loy.

Luneta 5.—

En nocturna a las 9 y 30.— En función popular se pasará la graciosa película Metro Goldwyn Mayer titulada: “EL EMBUSTERO SEDUCTOR”

Con Ted Healy, Una Merkel y Jack Benny.

Luneta 150.

El viernes en función nocturna el gran film “SAN FRANCISCO”. La próxima semana “ROBIN HOOD DE EL DORADO” y “Los Enredos de una Dama” con Jean Harlow, Spencer Tracy, Myrna Loy y William Powell.

#### TEATRO MUNICIPAL

Compañía de alta comedia.

MARIA LLOPART

Hoy Miércoles 22 a las 9 y 30 — Formidable estreno del Sensacional drama BESO MORTAL (SIFILIS)

Cuatro jornadas de la realidad de la vida. Original del celebrado autor Lofele Gouradice. Traducción y adaptación del CORONEL A. SANTALLA. Primer premio de la Real Academia Francesa 1937.

Regla presentación de este gran drama que encierra enseñanzas que lo harán pensar profundamente en el porvenir de su vida, de su hogar y de sus hijos.

Una policlínica completa será montada en escena para esta obra. Terminará el espectáculo con un alegre FIN DE FIESTA. A cargo del simpático actor Rogel Retes y del gracioso cómico ídolo de los públicos Pepe Roja.

PRECIOS.—Palcos con 4 entradas pesos 40 Luneta 6; Luneta numerada 8; Anfiteatro 3; Galería 150.

#### CINE ROXY

Tanda, a horas 18 y 30, y nocturna, a horas 21 y 30. Warner Bros presenta la emocionante y dramática producción de su programa 1937, titulada: “EL PEQUEÑO GIGANTE”

Cuyo rol protagonista está a cargo del celebrado actor Edward G. Robinson. Este film por su carácter de modernidad, su presentación, lujo y elenco artístico esta llamado a mantenerse en cartel por mucho tiempo.

En la segunda parte del programa de tanda y noche, debutará el atamado dueto VIANI—PICATOSTE

quien presentará los mejores números de su repertorio lírico. Precios: Platea Bs. 6.— Luneta alta Bs. 4.—

El sábado en las funciones de tanda y noche se estrenará la super—producción de la Warner Bros titulada: “MODAS”, el film que revolucionará al elemento femenino y deleitará a los hombres. “MODAS” es una película realizada a base de belleza, belleza y belleza. Pronto: “Una cita a ciegas”.

#### TEATRO MIGNON

Hoy miércoles 22 de septiembre de 1937. Gran función de gancho dos personas con una sola entrada, en la que se proyectará 2 de los mejores y escogidos películas.

En la primera parte del programa se pasará la formidable película de aventuras y misterios. “EL ESPIA DEL ZAR”



En la segunda parte la estupenda cinta musical.

“DANUBIO AZUL”

Sábado estreno de la formidable película de aventuras “DEUDA SALDADA” que tanto éxito ha tenido el martes en su estreno.

Pronto grandes estrenos: “EL HIJO PERDIDO”, “VALLE DEL INFIERNO”.

### GRAN APERITIVO NACIONAL



### “VOLGA”

### A QUE HORA? VOLGA A TODA HORA

La risa es la manifestación del bienestar, al faltar el humor, la fuerza decae y el amor no existe, VOLGA le dará salud, alegría, amor y fuerza.

UNA COPITA DE VOLGA SERA INYECCION DE VIDA QUE PENETRA EN SU ORGANISMO. VOLGA BEBIDA SANA. SOLAMENTE AL POR MAYOR EN YANACUCHA 385.

Fabricante: S. F. SPADA — Casilla No. 153. — La Paz, Bolivia.

15

### EXTRAORDINARIO ES EL PROGRAMA QUE OFRECERA HOY MIERCOLES EL “ROXY” ESTRENANDO “EL PEQUEÑO GIGANTE”

Además debutará el celebrado dueto lírico “Viani-Picatoste” con sus mejores números.

La Warner Bros al presentar su programa al público de Bolivia ha tratado de brindar la selección más acertada y bella, en la que figuran films de éxito desconocido. Tal el caso de EL PEQUEÑO GIGANTE la creación más noble, artística y dramática a cargo de Edward G. Robinson, que hoy roza en los Estados Unidos y de más países de nuestro continente el prestigio a que es acreedor por su personalidad definida, triunfadora de su larga labor artística.

EL PEQUEÑO GIGANTE ha de ser estrenada hoy miércoles en las funciones de tanda y noche que ofrecerá el Cine Roxy, que en atención a los esfuerzos de esta empresa cuenta con el aprecio favor de nuestro público.

El sello Warner Bros, prestigiado por la calidad de sus producciones, es una de las pocas compañías que cuida en las películas que lanza al mercado los más mínimos detalles. De ahí surge esa larga cadena de éxitos.

En la segunda parte del programa de tanda y noche del Roxy, se consigna además el debut del aplaudido dueto musical VIANI-PICATOSTE, el que se presentará interpretando los mejores números de su extenso repertorio lírico.

No obstante de tratarse de

LA LLAVE DE SU BELLEZA Y LA LLAVE DE SU JUVENTUD

Les trae a Uds. MADAME IVETTE PALEY, la representante especial de ELIZABETH ARDEN que viene por primera vez a esta ciudad. Desde el 27 del presente mes hasta el 10 de Octubre, MADAME PALEY atenderá a Uds. en consulta especial para poder resolver cualquier defecto rebelde de su cutis y demostrar prácticamente el arte del maquillaje.

Reserve de inmediato día y hora para su consulta que será atendida por riguroso turno en el gabinete especial instalado en los almacenes:

C. A. VASQUEZ MALDONADO, Calle Loayza No. 74 — 80.

Las consultas son absolutamente gratuitas.

AVISO JUDICIAL

El doctor Vicente Apellido, Jefe de Partido 50, de la Capital.

Por auto de fecha 12 del presente mes, ha señalado, el Jefe de Partido 50, en curso, horas para el remate de la casa No. 197 de la Condición de este ciudad la base de Bs. 3.000, valor de su tasación catastral, con motivo del pulso de venta de bien común por no admitir cómoda división, según lo por servando Serrano con Victor Trujillo.

Los interesados en dicho remate, pueden ocurrir a la oficina del escrito secretario el día y hora señalados.

La Paz, Septiembre 1 de 1937.

M. Robén Viqueira.



# “INTERNATIONAL”

## MACDONALD Y CIA. S. A.

### La Paz-Cruce-Cachabamba-Santa Cruz-Uyuni-Potosí-Sucre



# Amplias satisfacciones dió ayer el Paraguay a la conferencia del Chaco

## LA RAZON

DIARIO INDEPENDIENTE

Director Interino: — Vicente Fernández y G.  
Gerente: J. L. Gutiérrez Granier.

### INDUSTRIAS PREMATURAS

El legislador de 1929 arregló las cosas a su manera, estableciendo la industria "nacional" de la harina con materia prima extranjera, el trigo; pero con la intención de que, en un periodo de tiempo calculado prudencialmente, las plantaciones y el cultivo del cereal aumentarían en la proporción prevista, hasta que las fabricas establecidas pudieran abastecerse con la cosecha del país.

Se trataba entonces de dar vida a una industria prematura, puesto que no existiendo en el territorio de la nación cereal suficiente para la molinera, las fábricas establecidas al amparo de la ley proteccionista tendrían que trabajar con trigo importado, como sucedió hasta hoy. Este concepto de protección suscitó en ese año y en los posteriores juicios adversos, porque al amparo de un simple concepto se estaba obligando al público a pagar precios altos por trigo extranjero, molido en fábricas establecidas en el país. O dicho en otros términos, se reclamaba del pueblo un sacrificio para dar vida artificial a una industria ficticia que al amparo del privilegio obtuvo ganancias respetables, amortizando totalmente el capital y los intereses que invirtió en un negocio absolutamente seguro, sin riesgo alguno de su parte que ciertos compromisos más teóricos que prácticos para incrementar la producción triguera.

Se ha dicho que si la industria ficticia de la harina no estuviera establecida en el país tendríamos que importar ese artículo de primera necesidad, hecho que aumentaría las importaciones, reduciendo al país a la condición de deudor por ese concepto, y que influiría ello en el cambio. Este razonamiento tiene parte de verdad, pero hay que considerar que actualmente, con la industria harinera sucede lo mismo, porque importa trigo de los países productores y paga por el cereal en moneda extranjera. Es preciso advertir que esas internaciones de trigo con destino a las fábricas molineras se hacen con liberación de derechos, en tanto que la internación de harina extranjera producirá al fisco el aumento de los ingresos aduaneros por ese concepto. Tal es la diferencia.

La industria harinera tuvo el derecho de obtener del Estado las garantías iniciales y subsiguientes para protegerse contra la competencia del producto extranjero y esa deuda está cumplida con superabundancia, porque excedió los plazos previstos ordinariamente, y a causa también de que por los tres años de guerra las empresas se han compensado con los subsiguientes, en los que continuaron trabajando bajo el sistema de la entrega de divisas a un cambio que estuvo debajo del comercial. Todos estos sacrificios que el país ha hecho por la industria no pueden ser prolongados indefinidamente y es llegada la oportunidad de que esa industria se desenvuelva por su medios propios, como una persona que ha llegado a su mayoría.

## HOY REAPARECERÁ EL DIARIO MATUTINO "LA REPUBLICA"

Fué concedida la autorización por el Ministerio de Gobierno

Después de más de un año "La República", reaparecerá hoy. Con este motivo el señor Francisco Lencina Soruco ha dirigido una comunicación al Ministerio de Gobierno, solicitando la autorización respectiva y expresa que el Comité del Partido Republicano Socialista ha tomado esta determinación en vista de haberse abierto los Registros Civiles, hecho que implica la normalización institucional del país.

El Ministerio de Gobierno, ha respondido a la comunicación del director de "La República" expresando que encontrándose reconocida la libertad de prensa y pensamiento por la Constitución Política del Estado y respetada esa garantía por el actual gobierno, quedaba autorizado para su publicación.

### BANCO MINERO DE BOLIVIA

— AVISO No. 8. —

Se ensayan minerales de estaño, plomo, antimonio, wolfram, plata, oro, etc., en el Laboratorio del Banco Minero.

La entrega de muestras deberá hacerse en la oficina de la Plaza Murillo, bajos del Ministerio de Relaciones Exteriores, (Sección Minerales) — La Paz, 20 de abril de 1937. 19

## LA PROTESTA DE LA CONFERENCIA DE PAZ, DE BUENOS AIRES MERECE UNA NOTA EXPLICATIVA DE LA CANCELLERIA ASUNCENA

El 10 del mes en curso, la Conferencia de Paz del Chaco, según informamos en su oportunidad, presentó al gobierno paraguayo una enérgica protesta por la detención arbitraria que sufrieron los observadores neutrales de la Conferencia, mayores Lisoa, chileno, y Vedia Batista, uruguayo. Estos observadores, que habían sido destacados por la Conferencia con el objeto de presentar un informe sobre algunos puntos de la proyectada reglamentación de un régimen de seguridad en el Chaco, fueron arrestados y sorpresivamente apresados por autoridades militares paraguayas en puerto Casal, no obstante que llevaban el uniforme militar de sus respectivos países y viajaban en un automóvil con chapa argentina. Después de cinco horas de permanecer detenidos, los observadores militares fueron puestos en libertad, en virtud de una enérgica protesta de la Conferencia.

### AMPLIAS SATISFACCIONES

Por ausencia del señor Carlos Saavedra Lamas, presidente de la Conferencia, el vicepresidente de la misma, señor Rodríguez Alvea, delegado del Brasil, envió a la cancillería asuncena una enérgica protesta por la detención, y expresó satisfacciones de parte del gobierno paraguayo. Después de una espera de once días, y cuando se estaba gestando un ambiente pesado en torno a esta cuestión, el gobierno presidido por el señor Palma, ha enviado una nota a la Conferencia acusando recibo de la nota del día 10.

Seguidamente la cancillería asuncena explica y desautoriza la detención de los observadores militares. Al dar satisfacciones a la Conferencia de Paz, por la arbitrariedad en que incurrieron autoridades del ejército paraguayo, ofrece la seguridad que un capítulo, que no obstante las explicaciones dadas, deja en pie la impresión de que las autoridades militares paraguayas no tienen el cuidado de cumplir las disposiciones de aquel alto organismo pacifista y para que se vea que no se trata de un mero decir, transcribimos a continuación un comentario de Efraín Cardozo, que hasta hace pocos días pertenecía a la delegación paraguaya ante la Conferencia de Paz.

posiciones de aquel alto organismo pacifista y para que se vea que no se trata de un mero decir, transcribimos a continuación un comentario de Efraín Cardozo, que hasta hace pocos días pertenecía a la delegación paraguaya ante la Conferencia de Paz.

### UNA DECLARACION DE CARDOZO

En su número correspondiente al 16 de septiembre "La Prensa" de Buenos Aires registra esta declaración del ex-delegado paraguayo ante la conferencia de Buenos Aires:

"Refiriéndose a la posición de la conferencia expresa: "Señalar defectos de algunos de los acuerdos entre los representantes de Paraguay y Bolivia no significa en modo alguno censurar la actuación de la Conferencia de Paz".

Después de estudiar los efectos de procedimiento y en sustancia de los convenios dice: "Si decimos que el pacto Stefanich perjudica notablemente al Paraguay y que por ende beneficia a Bolivia, no queremos ni por implicancia ni quieramos hacer de ello motivo de censura a la Conferencia de la Paz, bajo cuya intervención ha sido suscripto. El hecho de que algunos acuerdos obtenidos en su seno favorezcan más a un país que al otro, no es prueba de parcialidad, sino fruto especial de la naturaleza de sus funciones".

"La Conferencia de la Paz no es tribunal de arbitraje sino órgano mediador. Procede por conciliación no por derecho. Su papel es buscar acuerdo entre las partes, el cual ha de producirse o por mutua transacción o por renuncia unilateral."

"Es natural que la Conferencia de la Paz trate siempre de vencer la línea de menor resistencia, como también es lógico que no quiera mostrarse más papista que el papa".

## Curiosidad Internacional

Casi todos los países europeos y los de Norte América, mediante la organización científica de la lucha contra la viriología, han anulado la enfermedad, y cuando allí se produce algún caso — hecho que ocurre en muchos años — es motivo de que se constituyan comisiones especiales para estudiar cuáles han podido ser las causas de él y lo que es más sugestivo, sus características de una dolencia que los profesores y las autoridades de salubridad sólo conocen en los libros.

Juzguemos ahora en qué sentido de desprestigio requieren las noticias de haberse presentado, en esta ciudad, en la sede de la dirección general de sanidad, una epidemia de viriología; hecho que suscita, no cabe duda la curiosidad de los profesionales extranjeros y un concepto peyorativo, acerca de las condiciones sanitarias de nuestro país.

La perfección lograda con el procedimiento de la vacuna es tal que la viriología ya ha hoy confinada del mundo conocido, a las comarcas del continente negro, o de algunos países retrasados de la América meridional, donde la atención preventiva está organizada de manera deficiente, sin medios protectores y eficaces, de la población.

Si la viriología se ha desarrollado estos últimos años es porque las autoridades han descuidado el aspecto de la vacunación obligatoria, precaución que se hace urgente en un país como el nuestro de población heterogénea, y donde la clase indígena, principalmente, es la más propensa a la infección peligrosa.

Valga esta advertencia de los hechos para que los funcionarios de salubridad tengan más cuidado en estos servicios urgentes, que por referirse a la salud pública exigen consagración; porque como se comprenderá, vale más prevenir que reprimir, en todo orden. He ahí porque sostenemos que la noticia de haberse producido en esta ciudad muchos casos de viriología perjudica al prestigio del país puesto que lo exhibe sin una organización eficiente de los servicios más elementales.

La viriología, que es en el exterior objeto de la curiosidad de los especialistas, por ser tan rara y exótica, es en tre nosotros endémica, y no podemos dejar de constatar que esto constituye un motivo de desprestigio para la organización de nuestros servicios de salubridad.

## La Compania Recaudadora en liquidación no dispone de una oficina para el público

La Compania Recaudadora en liquidación tiene muchas obligaciones pendientes con el público y los ex-empleados de ella.

Hasta hace algún tiempo existía una oficina que atendió los casos de reclamación pero posteriormente se la ha suprimido, sin que exista la causa, circunstancia que irroga

manifestos perjuicios al público.

Se hace indispensable que la empresa ponga nuevamente al servicio una oficina encargada de atender las obligaciones pendientes.

Se indica a este respecto que el funcionamiento de esa oficina se hace indispensable, en vista de que muchas personas que tienen trámites

## RECITAR

La riqueza de expresión en el idioma parece seguir las leyes o los principios de la música, porque tiende a sugerir estados de ánimo con un método verbal que utiliza los admirables recursos de la onomatopeya.

Notase más esta observación cuando ante un auditorio seleccionado la voz suave y armoniosa teje un poema de sonoridades, mundo breve y fragil de la palabra, que matiza la emoción de los oyentes en una suerte de sugestión y arrobamiento, siguiendo con notable fidelidad las normas musicales del cromatismo, el acento, el matiz, el contraste, la fuga, el contrapunto.

De todos los recursos del lenguaje verbal el discurso es la forma más torpe y menos artística, porque el oír suscita emociones compartidas por una muchedumbre o por un núcleo, la palabra se empuja, por que se aparta del sentido musical y se convierte en escarabajo mezclado de disonancias que pervierten el buen sentido del auditorio. Pero la recitación ha alcanzado desarrollos insospechados.

Y es porque en ese recurso artístico la palabra parece un conjuro al interlocutor que es el público; un diálogo patético, que pone acento de cohesión en sus giros musicales; arquitectura verbal que creando un estilo y tiene esa potencia irresistible e imponderable de una contagiosa sugestión.

Cuando la palabra se hace musical no se comprende aquello de que sea de plata y el silencio

de oro, sentencia que suelen proclamar los que guiados de la euforia recomiendan la meditación; menos se hace inteligible ese otro concepto de que la palabra solo sirve para engañarse mejor, que han inventado los pesimistas de todos los tiempos y matices. Es más exacta la creencia hindú, que pondera la eternidad de la palabra y el mágico conjuro de su riqueza expresiva.

Como el constructor utiliza los materiales y edifica la mansión suntuosa, del mismo modo puede el hombre hacer su mundo interior y alcanzar las posibilidades de su expresión con la palabra verbal o escrita, en la rica variedad de la descripción, el motivo, el tono, el ritmo, la imitación y el conflicto, estados musicales que corresponden al proceso vertiginoso de un ser vigilante, torturado por un destino que presiente o magnifica, en una digna superación.

Esta evocación de imágenes es una forma de la riqueza literaria o poética, creativa, distinta de la palabra escrita para ser leída y escuchada, donde la expresión verbal alcanza desdoblamientos artísticos formidables: las imágenes pensadas literaria o metafóricamente y la evocación del que recita, dos momentos de una misma emoción. Todo esto no puede más que emparejar, en cuanto al motivo artístico, en modos y formas musicales. La recitación es entonces el arte de evocar las imágenes creadas por el autor, al que en veces puede superar recreando un mundo preñado.

ROLAND.

## ACTUALIDAD

### GARANTIA MATERIAL

La garantía moral que los mediadores dieron para asegurar la ejecución de un convenio preliminar de paz, por respetable que es, carece de eficacia práctica, en los nuevos y objetivamente se ha demostrado este criterio en el curso de las negociaciones, porque todos los obstáculos surgidos obedecen siempre a la circunstancia de que si bien se fijó plazo para desmovilizar no se hizo lo mismo en lo concerniente a las obligaciones principales, es decir en cuanto al fondo del diferendo territorial que dió origen a la guerra que nada pudo definir.

Era pues aconsejable que esa garantía moral se tradujera en alguna manifestación más real y tangible, materializándose en hechos concretos, como el reglamento de policía militar neutral que ahora se trata de ejecutar, o que las potencias mediadoras en resguardo de su alto y respetable prestigio ejercitaran no diremos una discreta coerción sin medios adecuados, para que si la bonobilia no fuese diferida ni estorbada, como está sucediendo en la historia de las gestiones de paz.

Una garantía material, explícita, habría tenido la virtud de compeler al país remiso al cumplimiento de los deberes que ha contraído, más que con la otra parte con la conciencia de América, en la hora solemne del protocolo preliminar de paz que acordó el armisticio, la desmovilización, la repatriación de prisioneros, el pacto de no agresión y las medidas de seguridad para prevenir que el conflicto se renueve; creando con una serie de medidas idóneas un clima propicio, para que la paz definitiva sea alcanzada tras el persistente intento de la concordancia de arbitrio o el arbitraje de derecho.

La policía neutral es una indispensable cuando se hace patente la obstinación paraguaya, de resistir el reglamento aprobado, porque precisamente en ese acto se justifica el temer de complicaciones inprevistas que pudieran frustrar el programa pacifista acordado en Buenos Aires, con la garantía moral de las potencias mediadoras. Parece por ello oportuno establecer la jurisdicción de las autoridades que la Conferencia designe, para cumplir la reglamentación de policía neutral en el Chaco, a la vez que fijar plazos concretos a fin de que las partes concierden un acuerdo directo o el compromiso de arbitraje.

Esta concreción se justifica por la naturaleza misma de los sucesos producidos. La falta que en contemporizar con las objeciones infundadas no hará más que amenazar a la Conferencia, colocándola en el trance de cruzarse de brazos, ante la intransigencia. La entidad mediadora ha notificado que exigirá el cumplimiento íntegro de las estipulaciones acordadas: sólo resta que por precaución utilice algún medio eficaz para disuadir toda actitud de resistencia.

## PRECISA MAYOR CELERIDAD EL DESPACHO DE LA NOTARIA MILITAR

La notaría Militar es una oficina de gran movimiento a causa de que expide los certificados de obito de los fallecidos durante la campaña del Chaco, y por esa circunstancia su trabajo es sumamente recargado.

Juzgue el público la gravedad de este hecho, al conocer que no se puede obtener de esa oficina un certificado en menos de dos meses de tramitación.

Si el personal que tiene esa oficina es deficiente valdría la pena de aumentarlo, a fin de que el público no sufra demora, pues hay que darse cuenta que se necesita ese documento para tramitaciones de urgencia, especialmente cuando los interesados no residen en la ciudad.

El notario tendrá así mayor facilidad en el despacho.

## SE ENVIO UN INTERVENTOR A SAPAHAQUI PARA INVESTIGAR CUANTIOSA FALSIFICACION

Ha viajado a la población de Sapaquiqui, un comisionado de la Junta de Impuestos Internos, con objeto de tomar las medidas precaucionales del caso e investigar profundamente acerca de las diversas denuncias instauradas por falsificación y elaboración clandestina de licorera.

El hecho anterior, que debe haber sido verificado con la compli-

cación de la autoridad política, ha causado revuelo en esta ciudad y la población de Sapaquiqui, razón por la que el Administrador de la Junta de Impuestos Internos envió ayer a uno de sus empleados en calidad de interventor en la Oficina Recaudadora de Impuestos Internos.

La misión encomendada al interventor antes dicho, por ser bastante condecorado de aquella zona, es esperada por las autoridades de la Oficina de Impuestos Internos que sea bastante eficaz y meritoria.

tes pendiente no saben donde dirigir sus reclamaciones.

## JUNTA DE CAMINOS LA PAZ-BENI

— AVISO No. 55. —

Se convoca a propuestas para la adquisición de dos camiones, con sujeción al pliego de condiciones que está a disposición de los interesados en la Secretaría de la Junta (Prefectura del Departamento).

Las propuestas deben presentarse en la misma Secretaría en sobre cerrado y en papel de Ley con el timbre correspondiente hasta el día 30 del actual a las 17.00.

La Paz, 16 de Septiembre de 1937. — V. Bargaleta, Asesor Técnico. 19

## DR. J. ENRIQUE HERTZOG G

— MEDICO — CIRUJANO —

Traslado su consultorio a la calle Méjico No. 206 — Teléfono 1185. Horas de consulta: de 1 a 4 28

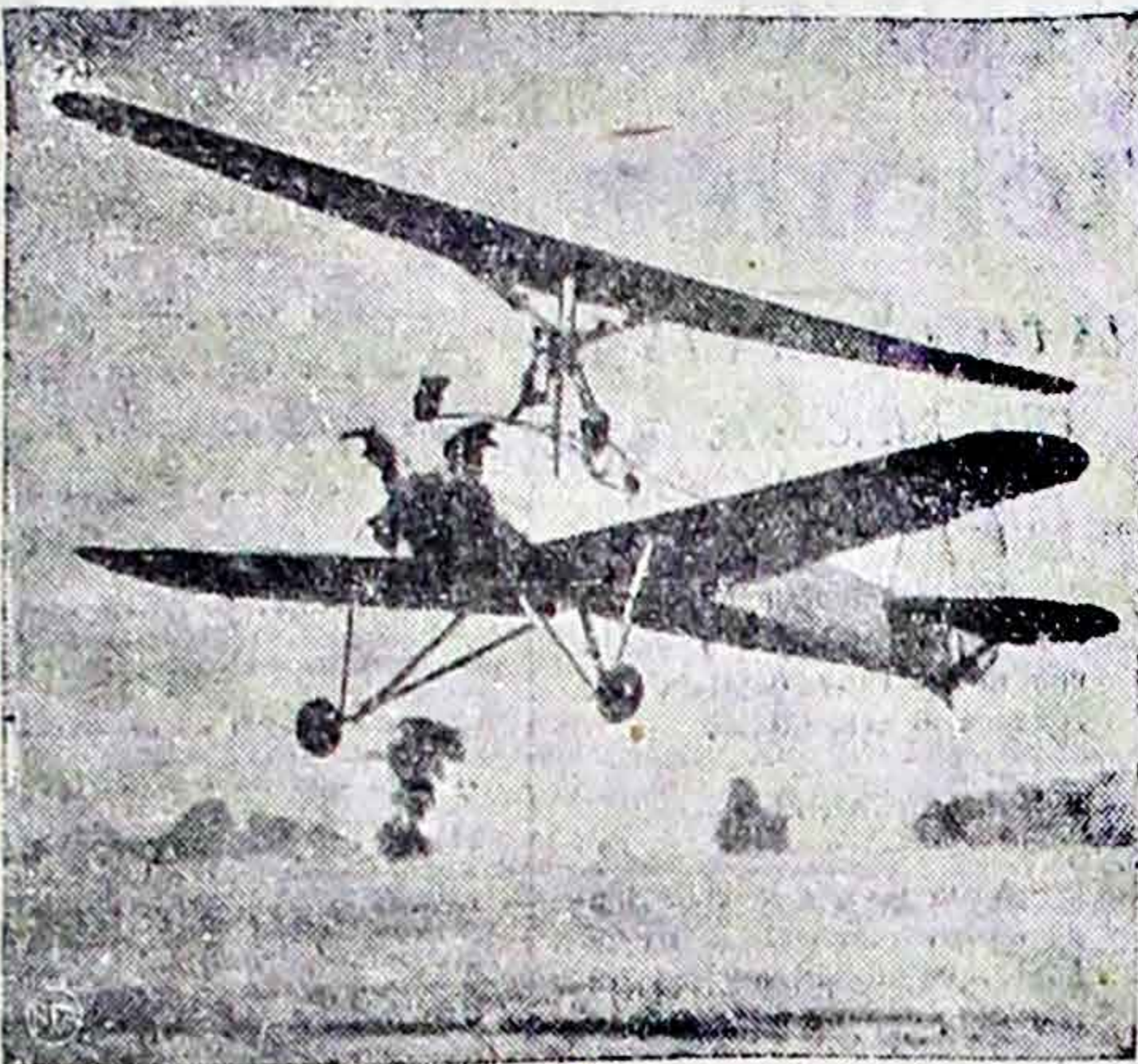






# La delegación peruana de la C. de Estudios Económicos con Bolivia realiza una gira

## UN MODERNO 'AVION PARACAIDAS'



El nuevo aparato inventado por Girard Fou Berick, de Nueva York, llamado "veriplano" y que combina los rasgos del aeroplano y el autogiro, durante uno de los vuelos de prueba que realizó recientemente en Filadelfia. El ala superior gira permitiendo que el avión se eleve verticalmente y proporcionando un "paracaídas" en caso de falla del motor.

"El Pueblo" de Arequipa, registro la siguiente información, en el último número que ha llegado a ésta:  
A las cuatro y quince de la tarde de ayer, se reunieron en el local de la Cámara de Comercio los directores de esta institución y de la Asociación de Comercio e Industrias con el objeto de recepcionar a la Delegación Peruana ante la Comisión Mixta encargada de formular las bases técnicas del nuevo Tratado Comercial Perú-Boliviano que preside el doctor Luis Alayza Paz Soldán e integran los delegados señor Jorge Chamot, señor Juan Chávez Dartnell, señor José María Santistevan Delegado del Perú y el secretario doctor Alberto de la Jara.  
Asistieron por parte de la Cámara de Comercio el señor Juan Arcey García, vocal de turno, el señor Jorge Alberto Lloa, el señor Samuel Cuadros Q., el señor Luis Blaisdel, el señor Fritz Sprick y el señor Por la Asociación de Comercio e Industrias estuvieron presentes los señores M. Alejandro Arispe, Adolfo Martinetti, Martín Ruiz de Somocurcio, Dionisio Izquierdo, y Germán M. Alvarez.  
El presidente accidental de la Cámara de Comercio Sr. Barclay, manifestó que se habían reunido las dos entidades comerciales de Arequipa, con el objeto especial de saludar y recibir en su seno a la Comisión Mixta Peruana. Además manifestó que la Cámara con la debida anterioridad había presentado los dictámenes y sugerencias formuladas en el año de 1935 y presentados al Ministerio de Relaciones Exteriores, los que a instigación de la Cámara, fueron entregados al señor Santistevan para que como delegado los ponga a su vez en conocimiento de la Delegación Peruana. Finalmente invitó a los presentes a hacer las sugerencias que creyeran convenientes con relación al Tratado, para ponerlos en conocimiento de la Comisión, la que está lista a recibirlos.

El presidente de la Asociación de Comercio e Industria, presentó un saludo a la Delegación haciendo votos por que la gestión importante que va a cumplir, obtenga el más franco éxito.

El Presidente de la Delegación peruana doctor Alayza agradeció profundamente la recepción y el saludo de que era objeto la Delegación en esos momentos por parte de los organismos comerciales de Arequipa y prometió laborar con todo empeño, junto con los demás señores delegados, en la importantísima misión de preparar un tratado comercial con Bolivia, que indudablemente tendrá gran trascendencia para el comercio. Agregó que a base del trabajo presentado por la Cámara de Comercio de Arequipa, la Comisión había formulado las bases del Tratado. Se refirió a ese importante documento hecho por la Cámara diciendo que

## FUSILAMIENTOS EN EL SOVIET

MOSCU, 20 (AP) Los obreros de elevador de granos han sido acusados de haber perpetrado actos de sabotaje y robo en los stocks de trigo y en vista de ellos han sido enjuiciados por el tribunal encargado en purgar las filas de elementos antisovietistas. Cuatro de estos obreros han sido ya ejecutados en las inmediaciones de Ordjanikidze, en los Caucacos y otros seis sentenciados a prisión. Se ha iniciado un proceso contra nueve hombres por cargos similares en Moscú. Fuera de los fusilamientos que por causas idénticas hubo en días pasados, se ha iniciado en otros distritos juicios criminales contra numerosos obreros por actos de sabotaje y latrocinio.

es una contribución valiosa a la gestión encomendada.  
En seguida todos los presentes departieron cordialmente por breves momentos, retirándose después los miembros de la Delegación vi-

vamente impresionados.  
La Comisión viajará dentro de breves días a Mollendo, retornando nuevamente a esa ciudad para viajar al Cuzco y Puno, con el objeto de recibir las sugerencias de las cámaras de dichas ciudades.

## EL RENACIMIENTO DE UN TEATRO EN PALERMO

PALERMO, Septiembre (R. P.) — Por avión. — Palermo, ciudad gloriosa, perla de la isla del Sol, posee dos teatros de excepcional importancia: el Real Vittorio Emanuele, más conocido en Italia y en el exterior con la denominación de teatro Massimo y el Real Teatro Garibaldi. No es exageración afirmar que se trata de dos colosales joyas arquitectónicas, dignas de una ciudad capital y cosmopolita.  
El año pasado, la temporada luctuosa llevada a cabo en el Real Teatro Emanuele tuvo un suceso trágico y la obra "I Vespri Siciliani" de Verdi constituyó un acontecimiento artístico internacional. La atención del mundo musical y de la prensa italiana y extranjera se concentró sobre la reanudación de las actividades artísticas en un teatro rico en recuerdos y tradiciones.  
Ahora le ha llegado el turno al Politeama Garibaldi el cual, completamente renovado, vuelve a abrir sus puertas.  
El Politeama Garibaldi, reúne todas las condiciones necesarias para poder ser definido como un verdadero "Teatro del Pueblo". La am-

plitud de las localidades, su capacidad de 3.500 espectadores, la rica sobriedad de las decoraciones policromas en estilo pompeyano hacen de este colosal teatro el orgullo de los sicilianos y su renacimiento ha sido acogido con alegría por los ciudadanos de toda clase social.  
El monumento arquitectónico, verdadera joya, se levanta en el corazón de la ciudad, en la plaza Politeama, querida para las revueltas de esas masas que ven en el teatro del arquitecto D'Amico, napolitano, su ambiente preferido en el que puede verdaderamente de-

## POR DEFENDERSE DE UN CAN DISPARÓ SU ARMA CARLOS OLIVA E HIRIO A JULIAN MENDOZA

En circunstancias que el señor Carlos Oliva se encontraba de caza por las afueras de la ciudad y al llegar a Tembladerán, fué sorprendido por un can, que lo atacó.

Oliva ante el peligro de ser mordido, disparó su arma con un mala suerte, que los peligrosos fueron a herir al indígena Julian Mendoza que en ese momento apareció en la misma dirección.  
Los vecinos que escucharon la detonación, salieron en su auxilio y en vista de su gravedad juntamente con Oliva, lo condujeron a la Asistencia Pública, de donde fué pasado al Hospital General de Miraflores.



**CONDOR**  
14 CIGARRILLOS B.O.50  
DEL MEJOR TABACO NACIONAL

## SEÑOR AGRICULTOR:

Para el transporte económico y cómodo de sus productos utilice la **Embassadora y Prensa a Mano**

**"FISCHER"**

Para aprensar lana, paja seca, Alfa-alfa, etc. etc.

Pida cotizaciones y detalles sin compromiso

**PABLO O. BAEHR S.**

Ingeniería Construcciones y Representaciones

**LA PAZ**

CASILLA 146

Telefono 706.

YANACocha 368

COCHABAMBA  
CASILLA 208

SANTA CRUZ  
CASILLA 92

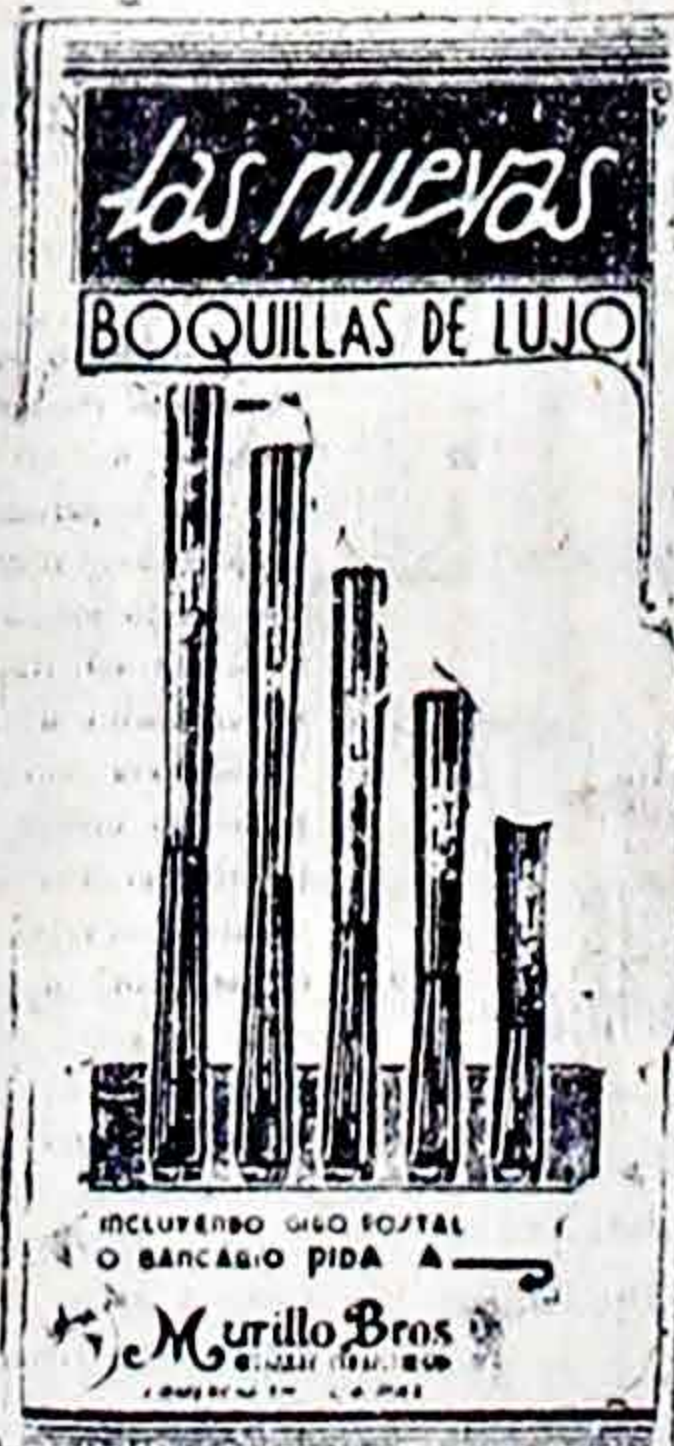
Cables **"CHIEFER"**

## EN VENTA

GRAN CASA ESQUINA FRENTE A LA PLAZA MURILLO, — EL MEJOR LUGAR DE LA PAZ — 1,035 METROS CUADROS, — ADQUISICION RECOMENDABLE BAJO TODO PUNTO DE VISTA,

TRATAR OFICINA 3 DE YANACocha 368. —

TELEFONO 334. — CASILLA 110.



## BOQUILLAS

No. 3	(a) (b) (c) (d)	Bs. 15.00
No. 4	(a) (b) (c) (d)	" 20.00
No. 5	(a) (b) (c) (d)	" 25.00
No. 6	(a) (b) (c) (d)	" 30.00
No. 6 1/2	(a) (b) (c) (d)	" 35.00

## FUNDAS

No. 3	Bs. 7.50
No. 4	" 10.00
No. 5	" 12.50
No. 6	" 15.00



# En el Mtrio. de Educación se halla en estudio un proyecto sobre vacaciones

Relativo a la reglamentación de las vacaciones escolares en toda la república

Hace algunos días hemos registrado el decreto por el cual se establece el tiempo de duración de las labores escolares en toda la república. Dicho decreto determina que la duración de labores escolares será de 190 días continuos, pudiendo los Consejos Directivos Educativos de cada departamento, en casos extremos conceder vacaciones limitadas.

En la actualidad, el Ministerio de Educación se encuentra estudiando un proyecto de reglamento de vacaciones, que quedará establecido en la siguiente forma:

En los distritos escolares de La Paz, Oruro y Potosí, las labores escolares se iniciarán el 10. de marzo para concluir el 15 de diciembre, siempre que hayan cumplido con el trabajo mínimo de los 190 días.

En los distritos de Chuquisaca, Cochabamba y Tarija, inaugurarán sus labores los establecimientos educacionales el 15 de febrero para concluirlos el 15 de noviembre.

En Santa Cruz, Beni y Delegaciones Nacionales, empezarán sus labores el 10. de noviembre para concluir el 15 de agosto del próximo año.

Por último en las escuelas indígenas del país, las vacaciones escolares se las darán durante las épocas de cosechas y sembríos, debiendo en consecuencia funcionar las escuelas mencionadas durante el resto del tiempo.

Para normalizar y por esta única vez, en Oruro, La Paz y Potosí, año escolar de 1938, comenzarán los cursos el 10. de febrero para concluir el año escolar el 15 de noviembre. En Santa Cruz, Beni y las Delegaciones Nacionales, se iniciarán los cursos el 10. de febrero debiendo concluir sus labores el 15 de septiembre.

## HOY SE LLEVARA A CABO UN INTERESANTE ACTO LITERARIO MUSICAL EN LA UNIVERSIDAD

Hoy a las 18 y 30, en el local del Instituto de Bellas Artes de la Universidad, se llevará a cabo un interesante acto literario-musical, sujeto a un escogido programa.

Uno de los números de mayor relieve y que seguramente ha despertado el interés de los hombres de la banca y el comercio en general, es la charla que ofrecerá el doctor Heriberto Lazo Pino, quien ha de desarrollar el importante tema de actualidad "Legislación Tributaria".

El programa de acuerdo al cual se sujetará el acto es el siguiente:

## EN EL TAMBO DE SAN JOSE SE PERPETRO UNA ESTAFA

Nuevamente se ha producido una estafa de valor, semejante a la que no hace muchos días fué perpetrada en el almacén de un conocido comerciante. Se trata de que los individuos Mariano Apaza y Gregorio Cruz, trataban de cometer un timo, del que iba a resultar victima Natalia Jiménez.

El suceso ocurrió en circunstancias que los dos sujetos anteriores ofrecían a la Jiménez pedazos de bronce por pepas de oro. La Jiménez, con el fin de convencerse de la calidad del oro que se le estaba tratando de vender, llamó a algunos de sus vecinos para que le ayudaran a comprobar si era de buena ley.

Varias de las personas amigas de la Jiménez que concurrieron a su llamado lograron reconocer que las mentadas pepas no eran oro, sino pedazos de bronce. En vista del fraude comprobado, Apaza y Cruz fueron entregados a la autoridad policial para que sufran la sanción respectiva.

Los sindicados confesaron su intento y manifestaron que las piezas de bronce que las iban a vender por pepas de oro fueron recibidas por consignación.

**DOCTOR JULIO PEREIRA**  
Ex-medico de los Hospitales de Niños y de Clinicas de Buenos Aires  
Especialidad en ENFERMEDADES DE NIÑOS y medicina interna.  
Consultorio y domicilio: Mercado 345. — Teléfono 142.

# SODAX

PRODUCE AGUA MINERAL MIENTRAS U ESPERA

LA MAS SIMPLE — SEGURA Y EFICIENTE — BEBA "VOLGA" ES EL MEJOR TONICO



Cuatro operaciones Simples. — Cuatro ventajas: — 1o. Economía, con 1 tubo de 10 Kgs. de gas producen 2.750 botellas. — 2o. Absoluta seguridad y simplicidad. — 3o. Precio unico \$ 350 arg. puesto La Paz. — 4o. Rapidez, 120 botellas por hora.

Cualquiera puede hacer funcionar la maquina Sodax, con seguridad absoluta. No requiere fuerza matriz ni instalación de ninguna índole. Primer costo, unico costo.

AGENTE EXCLUSIVO: — S.F. SPADA. — Casilla No. 153 — La Paz, (Bolivia)

FIXTURE DE BASKET-BALL PARA EL PROXIMO DOMINGO POR EL CAMPEONATO DEL PRESENTE AÑO

ESTADIO "LA PAZ" (Calle Don Bosco)

Horas 9, segunda. — Uruguay v. danza.

Horas 10, Intermedia. — Miner v. Strongest.

Horas 11 Primera. — Nimbles v. Strongest.

## AHORRE TIEMPO DINERO TRABAJO



**SERVEL ELECTROLUX**  
FUNCIONA CON ELECTRICIDAD

- Toda conveniencia moderna
- Postres helados—hielo
- Protección para sus alimentos
- No necesita atención diaria
- Sin maquinaria que se desgasta
- Sin ruido—sin vibración

**EL SECRETO** de su extraordinaria eficacia se debe a la sencillez de su funcionamiento—no tiene piezas móviles que se desgasten o descompongan. Una pequeña cantidad de calor hace circular el refrigerante que produce un frío constante. El refrigerador Servel Electrolux es una maravilla de la ciencia—hace hielo por medio de calor.

1. — Himnos Nacionales de Chile y Bolivia.

2. — Palabras de salutación por el director del establecimiento señor Eduardo Belmont Valdívula.

3. — "Los estudiantes pesan" Coro por los estudiantes chilenos. Al piano señorita Alicia Contreras Ruiz.

4. — Palabras por el Presidente de la Delegación Chilena señor Raúl Smith Sánchez.

5. — "Nostalgias" Solo de piano por la señorita Marina Llerón.

6. — "Triptico boliviano" Poesia recitada por el estudiante chileno Raúl Ordoñez.

7. — Número de música a cargo del Conservatorio Nacional de Música.

8. — "Legislación Tributaria Chilena" Conferencia dictada por el doctor Heriberto Lazo Pino.

9. — Recitación por la señorita Margarita Núñez del Prado.

10. — "Corazón herido" Solo de canto por el estudiante chileno, Raúl Morales. Al piano señorita Maruja Mauri.

11. — Conferencia dictada por el señor Elias Villazón.

12. — Solo de violín por el señor Eduardo Calderón Lugones.

13. — "Sinopsis de los principales productos bolivianos" Conferencia a cargo del señor Arnaldo Palacios.

14. — "Yo vendo unos ojos negros" Coro por la delegación visitante.

15. — Recitación por Alberto Landívar.

16. — Entrega de un pergamin.

CORTE ESTE CUPON Y ENVÍENOSLO

Favor de enviarnos, sin obligación alguna, información detallada acerca del refrigerador Servel Electrolux.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

ADEMAS MODELOS A KEROSIN

Agentes exclusivos en Bolivia SERAFIN FERRUFINO S.A. Ayacucho 256. Agencia en: Apolo, Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sorata, Sucre, Tarija, Trinidad, Tupiza, Uyuni.

LUIS NOVILLO ERGUETA

CORREIDOR DE COMERCIO

Cambio de moneda. Compra-venta de papeles valorados, giro, moneda extranjera.

Pro. iedades inmuebles, comisiones y representaciones.

Esquemas Comerciales

Comercio 371 (altos). Teléfono No. 258.— Casilla No. 132 — La Paz — Bolivia.

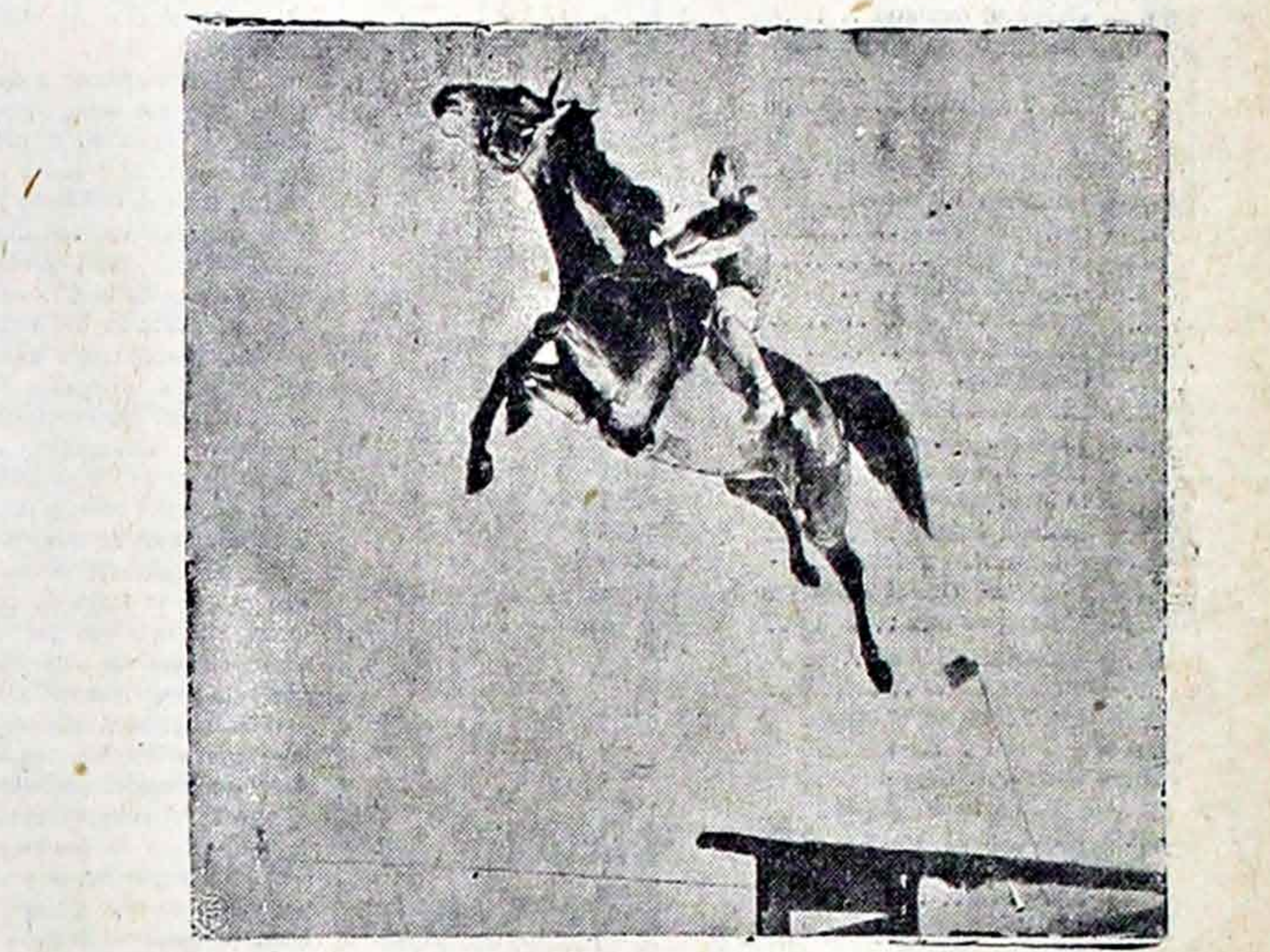
## Anteojo



**A. E. DE ALARCON MARIACA**  
OPTOMETRISTA  
ATENCION INMEDIATA Y GARANTIZADA

CALLE POTOSI 368. — TELEFONO 496 LA PAZ

## UNA HERMOSA PRUEBA



Lisa Kahr, que se lanza a caballo al agua desde una altura de 12 metros, en Atlantic City.

VENDEMOS PEQUEÑO TERRENO SITUADO EN VILLA VICTORIA 300 METROS REFERENCIAS: GUTIERREZ CIA. YANACOCCHA 230 (altos).

SALOMUN BALDOMAR BALCAZAR

ABOGADO

Ex-Auditor General de Guerra en Campaña.

Auende asuntos militares, mineros, y administrativos en general.

Trasladó su buete a la Calle Potosí 463, altos.

Procurador: Casimiro Penabaz.

CONSULTORIO MEDICO-QUIRURGICO

Dr. J. Antezana Esquivela

DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

Cirujia general.— Cirujia especializada del torax.— Bronco Pulmonares.— Urinarias.

Consultas:— Atiende desde las 17 y 30 hs. Ballvian 9.— Teléfono 1061. 29

JULIO C. GONZALES

Abogado. — Asuntos civiles y mineros. — Oficina Yanacocha 336, altos. — Teléfono No. 1169 "A".

## LA BRIGADA SANITARIA Y LOS CASOS INFECCIOSOS

Desde hace mas de quince dias, donde concurre público así como la Brigada Sanitaria a cargo de la Higiene Municipal viene verificando con gran acierto la inspección domiciliar por zonas. Fruto de esta labor ha sido que ayer se ha logrado comprobar en dos casas de la zona de Santa Bárbara cuatro casos de variolosis en estado de sumo peligro.

En vista de que los casos anteriores ofrecían peligro a los demás habitantes de la casa donde se descubrió la presencia de variolosis con las precauciones necesarias se condujo a los atacados hasta el pabellón especial adaptado en el Hospital General de Miraflores.

Las batidas deberán llevarse a cabo en forma diaria. Asimismo, se desinfectará por dos o tres veces tanto los establecimientos públicos

## MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

Se convoca a propuestas para la provisión de lo siguiente:


- 18 Camiones Volquete, con capacidad para dos y media toneladas.
- 2 Autobuses, con capacidad para doce pasajeros y dispositivo para equipaje.
- 1 Autobus, con capacidad para veinte pasajeros.
- 4 Camionetas con techo, con capacidad para una tonelada.

Debiendo indicarse la marca respectiva y las características de los vehiculos ofrecidos, además, el tiempo de entrega y su costo por unidad.

Las propuestas deben presentarse a la sección sexta del Ministerio, hasta horas 18 del día 22 del mes en curso, en papel sellado de ley y depósito bancario correspondiente al cinco por ciento del valor de la propuesta.

La Paz, 16 de Septiembre de 1937. 17

## HOMBRES DEBILES



La impotencia sexual del hombre ha sido en todos los tiempos una dolencia de las más temidas, ya que destruye el bienestar físico y psíquico. No es meramente una afección local, sino q' constituye un trastorno general de todo organismo con fatales consecuencias para el cuerpo y alma. Porque la impotencia aniquila la alegría del vivir, destruye las energías para el trabajo y — distando mucho de limitarse a molestias individuales — se convierte en un mal social.

### EL INSTITUTO DE CIENCIAS SEXUALES DE PRAGA

bajo la dirección del renombrado investigador de dolencias sexuales, el Ph. Mgr. V. Vilím, ha preparado un nuevo fármaco, el

### "VITAHORMON"

He aquí por primera vez un producto basado directamente en la investigación y concienzudos experimentos científicos, representando por lo tanto un positivo valor curativo comprobado por ensayos hechos durante años en animales y en el hombre.

### "VITAHORMON"

preparado científico de hormonas sexuales está en venta en todas las farmacias y droguerías.

REPRESENTANTE PARA BOLIVIA: ANTONIO JILEK

Casilla No. 314 — Calle Mercado No. 421 — La Paz — Bolivia







De todo un poco

NOTAS SOCIALES

Frases breves

UNA BATALLA EN EL ETERNO

Tiene lugar en Europa. Mis terribles estaciones de onda corta situadas no se sabe donde transmiten su propaganda, unas contra estas y otras en contra de aquellas, las germanas entre los territorios africanos mientras que contra estas trabajan las ondas cortas de la rubia Albion. No siendo posible constatar la ubicación de esas transmisoras se es para que una nueva época llegue para la propaganda eterna en las ondas y entonces podremos alegrarnos por qué ella será una propaganda de paz y no de odios.

NOTAS DE INTERES

¿CONOCIA USTED ESTO?

Entre los procedimientos recomendados para envejecer los licores, ninguno mejor que una aplicación razonable del calor. Si el licor se tiene en frascos bien tapados y se llevan estos a una temperatura de 24v a 25v centígrados, se observará una notable aceleración en su envejecimiento; pero si el calor se eleva a 60v o 70v y se mantienen en esa temperatura durante 10 o 12 horas, el líquido cambiará de tal modo que al cabo de una o dos semanas de reposo podrá pasar perfectamente por un licor viejo. Este mismo procedimiento puede aplicarse a los vinos, así como a los perfumes, esencias, agua de Colonia, etc., teniendo la sola precaución de impedir la evaporación de las esencias.

**CONSULTORIO MEDICO QUIRURGICO**  
Dr. J. Antezana Estrada  
DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
CIRUGIA GENERAL. — CIRUGIA PULMONAR Y TORAXICA ESPECIALIZADA. — BRONCO PULMONAR. — URINARIAS.  
Consultas: — Atiende desde horas 14 a 17. — Calle Ballivian 9. — Teléfono 1061.

**DR. NESTOR SALINAS ARAMAYO**  
MEDICO-QUIRJANO  
— ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE NIÑOS —  
Profesor de la Facultad de Medicina. — Jefe del Servicio de Niños del Hospital General.  
Estudios de perfeccionamiento en el exterior.  
Consultas de 2 a 6.  
Consultorio y domicilio: Mercado 42.  
Teléfono 764. — Casilla 749.

DIPLOMATICAS

—Mañana tendrá lugar el "té-bridge" que la señora María Jesús Bustamante y Rivero ofrece a un selecto grupo de sus amistades.

—El Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la Argentina en Bolivia, señor don Avelino Arce, presentará mañana al Presidente de la Junta Militar sus cartas credenciales.

REUNIONES

—La colectividad peruana ofrecerá el viernes una matinee social en uno de los clubs de la localidad, con motivo de la efeméride de su departamento.

—En pocos días más, se realizará la matinee que, en honor de la señorita Mercedes Gutiérrez M., prepara un numeroso grupo de sus amigos.

GRATITUD

Hago pública mi gratitud y agradecimiento para el joven y competente tecnólogo Doctor JULIO MANUEL ARAMAYO, quien en dos oportunidades, ha demostrado sus amplios conocimientos, practicándome dos operaciones delicadas, con un resultado sorprendente, ya que mis hijitos y yo la madre nos encontramos gozando de perfecta salud, bienestar de mi hogar que únicamente le debo a su espíritu caballero y a su gran talento. También hago extensivo mi agradecimiento para el personal de la Clínica Aramayo por la excelente atención que he recibido por parte de los Doctores Aramayo.

Mercedes Romero de Calderón.  
La Paz, Septiembre 18 de 1937.

INGLES EN CIEN LECCIONES

Profesor — Especialista, titulado, inglés neto. Da lecciones solamente a domicilio. Se hace traducciones, Landaeta 110.

—Hoy tendrá lugar en el Stambul el "cocktail" ofrecido por el Instituto Superior de Comercio en honor de la delegación estudiantil chilena de estudiantes que nos visita.

—Ayer con motivo de la celebración de la fiesta del estudiante, en la Escuela Parana se llevó a cabo una matinee infantil acto en el que fue coronada la reina de las plantel estudiantil, señorita Sara Ruth Wilde Lavayen.

PERSONALES

—Procedente de Londres, y por la combinación internacional de hoy, arribará el señor Carlos Víctor Aramayo, Enviado Especial de Bolivia a la Coronación de S. M. Jorge VI.

ACTUACIONES

—El día viernes en el Teatro Municipal tendrá lugar la Velada Buía que prepara la Federación de Estudiantes.

—El doctor Heriberto Lazo, Pino, prestigioso economista y hombre de letras chileno, que actualmente nos visita, dictará hoy a las 18 y 30 en el salón de actos de la Universidad (Colegio Ayacucho) una conferencia sobre el tema de Legislación tributaria chilena.

MATRIMONIOS

—Ayer a horas 11 y 30, fue bendecido el enlace matrimonial de la señorita Alicia Dupuisch con el señor Luis A. Zúrdy, Jefe de Redacción de "Última Hora". Apadrinaron la ceremonia distinguidos personajes de nuestra sociedad. Por el tren de la tarde los novios se dirigieron a farja por una breve temporada.

—Para fines de presente mes, ha quedado formalizado el compromiso matrimonial del señor Eduardo Vargas Tudea con la señorita Graciela Rada.

EN EL PRINCESA

—La empresa Lindo Lumsden anuncia para hoy las siguientes producciones: en tan-ua: "Entre esposa y secretaria" y en nocturna, "Embustero seductor", función popular.

ENFERMOS

—Continua delicada de salud la señora Josefina Velasco de Alvarez García.  
—Enfermo el señor Emilio Sarmiento Curuncho.  
—Delicada el señor Roberto di Pinto Caffiero.  
—Recibe atención médica en la clínica americana la señora Ana de Webster.

NECROLOGICAS

—Ayer tuvo lugar el sepelio de los restos de que fue doctor Prudencio Maraca Cernadas. Acompañaron el cortejo fúnebre los alumnos y profesores de la Facultad de Medicina.

—A horas 16 del día de ayer fueron trasladados al Cementerio General los restos del joven profesional Alfonso Centellas M. Los componentes del Moto Club "ALLIMANI" asistieron al entierro en corporación.

RELIGIOSAS

—En la Parrquia de So. Locachi comenzará el 24 de los corrientes una novena en honor de Santa Teresita, con misa a las 8 y 30.

—El día de hoy a horas 10 se celebrará una misa en recuerdo del tercer aniversario del que fue Sargento Policarpo Mariscal Monroy, caído por la patria en los campos de Algodonal.

—La familia de la que fue señora María de las Muñecas v. de Zalles, hará celebrar hoy a horas 8 una misa en el Templo de San Juan de Dios, recordando el aniversario de su natalicio.

—Hoy a horas 11 en el Templo de San Agustín se celebrará una misa de cabo de

ocho días en memoria de la que fue señora Aurora Bilbao de Mariaca.

VIAJEROS

—A Antofagasta viajaron las señoras Mary Larrieu Granier, Irma Quintanilla Zúazo, María Eugenia Gutiérrez Granier, Elvira Limpias Cando, Olga Granier Muñoz Bertha Barriga Anteio, Martha Frias Muñoz, Mireya Lara Carrasco, Graciela Patiño y Elvira Carvajal.

—Al mismo punto, la señorita Carlota Moscoso Quintanilla.

—A Santiago, los universitarios Hernán Siles, Walter Guevara, Manuel Elías y Remberto Capriles Rico.

—A Tupiza, el Coronel Jorge Rodríguez.

—En el avión "Santa Cilia" de la Panagra se ausentaron al exterior el día de ayer los señores Carl E. Lucke y F. J. Pepe.

—De España el señor Alberto Tapia de la Barja y Jernora.

RECETA POR DIA

"SANDWICHES" DE ARVEJITAS

Ingredientes: 1 taza de arvejas cocidas, salsa de tomate, lechuga.

Pasar por tamiz las arvejas y la salsa de tomate, mezclarle la lechuga cortada muy finita. Enmantecar el pan de "sandwiches" y aplicar encima una capa de la mezcla. Formar los "sandwiches".

LA DELEGACION DEL INSTITUTO COMERCIAL DE ANTOFAGASTA AYER VISITO LAS RUINAS DE TIAHUANACU

La delegación de alumnos del Instituto Comercial de Antofagasta, acompañada por el cuerpo docente y miembros de la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras, visitaron antayer los siguientes edificios públicos: Círculo Militar, Canchillería, Congreso, Lotería Nacional y además pudieron apreciar la bella arquitectura de la Basílica de la Paz.

En la tarde se constituyeron en el Instituto Gregg, Fábrica de Paños de Forno, Molinos el Inca y Espiga de Oro, quedando gratamente impresionados de estas industrias y agradecidos por las atenciones de que fueron objeto.

Ayer se dirigieron a Tiahuanaca y el Lago Titicaca en aviones proporcionados por el Ministerio de Educación. Después de conocer los monumentos arqueológicos y valiosos, el Templo la portada del Sol y, en cuyo lugar adquirieron reproducciones de los monolitos, como recuerdos, retornaron a esta ciudad gratamente impresionados por la bella panorámica que ofrece.

**DR. ENRIQUE ST. - LOUP B.**  
DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE.  
Miembro del American College of Surgeons.  
Especialmente: CIRUGIA (Del abdomen y del cuello).  
GINECOLOGIA (Enfermedades de la mujer).  
ESTERILIDAD.  
Consultas de 2 a 4 30 p.m. — Calle Ingavi 352. — Teléfono 436. — Domicilio Arce 517.

**CONSULTORIO DENTAL DEL DR. J. A. BURGOA**  
COMERCIO 578, 2o. PISO  
Horas de Consulta: de 8 a 12 y 14 a 18.  
Días hábiles  
De regreso del exterior, ofrece: — Dentaduras modernas en los preciosos materiales: — "Resovin" y "Platinoxid". Dentadura sin paladar. Perfecta masticación. No se desprenden al hablar ni al comer.  
Todo tratamiento sin el menor sufrimiento de dolor. Y en el menor tiempo. Consulte gratuitamente su presupuesto.

GRAN CONCURSO DE MECANOGRAFIA

LOS PREMIOS SERAN HERMOSAS MAQUINAS DE ESCRIBIR GRANDES Y PORTATILES, EN EL GRAN CONCURSO "ROYAL" DE MECANOGRAFIA

TENDRA LUGAR EN LA PAZ A FIN DE AÑO Libre y gratuito para todos los que quieran tomar parte.

GRUPO "A" En el que participarán exclusivamente los estudiantes ESCOLAR de los Colegios Comerciales de la República.

GRUPO "B" Destinado a los ex alumnos de Colegios Comerciales y GENERAL mecanógrafos en general.

141 palabras por minuto es la cifra más alta alcanzada en el mundo en escritura a máquina.

141 palabras por minuto se han escrito en una "Royal" corriente en el Campeonato Mundial de Mecanógrafos Profesionales

W. R. GRACE & CO.

En todas las oficinas de la Editorial "LA RAZON" se usa exclusivamente máquinas de escribir "ROYAL".

**ROMECIN Y MONASTERIOS**  
Acaba de recibir las últimas creaciones en vestidos americanos e  
**SPORT CALLE COCKTAIL Y BAILL**  
LOATZA 51 (ALTOS) CASILLA 110 TELEFONO 26

CINE ROXY

HOY MIERCOLES EN TANDA SOCIAL DE HORAS 18 Y 30 Y EN FUNCION NOCTURNA SELECTA DE HORAS 21 Y 30, SE PRESENTARA EL PROGRAMA MAS NOVEDOSO DE LA PRESENTE TEMPORADA, PRIMERA PARTE, ESTRENO DE LA PRODUCCION "WARNER BROS" TITULADA:

"EL PEQUEÑO GIGANTE"

CON EDWARD G. ROBINSON Y UN ELENCO EXTRAORDINARIO, — SEGUNDA PARTE, DEBUT DEL DUETO LIRICO:

"VIANI PICATOSTE"

EN LA INTERPRETACION DE LOS NUMEROS MAS EXISTOSOS DE SU REPERTORIO ATENDIENDO A LA DEMANDA DE LOCALIDADES PARA LA FUNCION DE HOY LA BOLETERIA ESTARA ABIERTA DESDE HORAS 14



## El 10, 11 y 12 de octubre se realizará el Campeonato Nacional de Atletismo

La selección de La Paz comenzará posiblemente el próximo domingo. — El torneo nacional contará con la participación de Santa Cruz, Cochabamba, La Paz, Tarija, Oruro y posiblemente Beni. — El entrenamiento de los atletas locales se realiza con constancia. — El torneo de octubre significa la reorganización del atletismo nacional

HELEN JACOBS



Famosa tenista norteamericana, que tuvo lucidísima actuación en los campeonatos de Wimbledon.

Concientes de nuestra misión deportiva y reconociendo el gran valor que entraña la práctica del atletismo que, fuera de redundar en beneficio de todos los deportes contribuye a mejorar la condición física y muscular de los muchachos que practican las diferentes actividades al aire libre, hemos creído de nuestro deber cooperar en la forma más efectiva a los dirigentes que trabajan en la organización del importante certamen.

### SELECCION DE LA PAZ.

El próximo domingo se iniciarán las pruebas de selección de los atletas locales para formar la representación de La Paz, al campeonato nacional.

Hemos presenciado los entrenamientos que efectuaron nuestros atletas que, aunque sin estar caracterizados por una gran eficiencia, como consecuencia de la premura con que se viene preparando el torneo, significan un ponderable esfuerzo de los muchachos. Después de bastante tiempo hemos visto en nuestro Estadio, deporte practicado solamente por el deporte. Concurrieron con asiduidad los atletas del Colegio Militar, Club de Natación y Gimnasia, Always Ready, Realistas y Iray y varios Regimientos de guarnición en la ciudad.

El domingo se harán posiblemente algunas pruebas de velocidad, medio-fondo, saltos y lanzamientos.

### LOS PARTICIPANTES EN EL CAMPEONATO NACIONAL.

Como se sabe las pruebas del campeonato nacional se verificarán los días 10, 11 y 12 de octubre próximos. El Director General de Deportes nos informa que hasta el momento está asegurada la presencia de Santa Cruz, Oruro, La Paz, Cochabamba, Tarija y muy probablemente Beni. En el interior de la República los atletas que ya han sido designados para representar a los departamentos, por las respectivas autoridades, se encuentran de lleno dedicados a su preparación. No será raro el consueño, que sea muy disputado el título de campeón nacional.

### LOS PREMIOS.

Las personalidades del gobierno y casas comerciales han visto con mucho agrado la realización del campeonato atlético nacional. Son hasta este momento.

constancia era admisible y la difícil lo señaló muy luego como una figura atlética excepcional.

Diez años más tarde bate el primer récord del mundo, luego, le siguen otros en serie y llega a obtener 6 récords mundiales en menos de dos años.

Solicitado por todos los países del orbe para realizar presentaciones o imposibilidad para responder a este llamado por propios recursos, abraza el profesionalismo y obtiene en Estados Unidos, Francia, Alemania, Inglaterra, Italia, España, Gran Bretaña y Japón, triunfos que elevan cada vez más su fama del gran campeón.

Tiene en la actualidad un hijo de 8 años que manifiesta sus deseos solamente de batir los récords paternos; Jules, con la calma habitual que le es característica, le responde: "Es para que pase el tiempo, para ver si eres capaz".

Publicamos esta reseña de la vida del gran Ladoúmegue, por encontrarla realmente digna de difusión para los deportistas y principalmente para los atletas, que por lo general, desfallecen ante los primeros obstáculos o contrastes.

mento numerosos los trofeos ofrecidos al Director General de Deportes, con objeto de ser disputados en las competencias de octubre, que no dudamos al canzarán un completo éxito.

### EL CAPITAN DE COLO-COLO



A su llegada a Santiago, Torres el capitán del equipo Colo-Colo, que recientemente nos visitara, formuló a la prensa chilena las siguientes declaraciones, que transcribimos sin comentario:

"Nuestra visita a Bolivia ha servido para demostrar una vez más, las relaciones de amistad y comprensión que nos ligan a los deportistas bolivianos y chilenos."

Las presentaciones que realizamos en Bolivia, nos sirvieron para apreciar la enorme simpatía que siente hacia nosotros el público boliviano que nos estimuló en toda forma. En el match con el gran conjunto caraceno la acción era partidaria de los brasileños. Nos comportamos con corrección y entusiasmo, logrando vencer las simpatías del público completamente en nuestro favor y a tal extremo que cuando anotó Sorrell, faltando tres minutos para la finalización del partido, el goal de empate.

### SIGNIFICACION.

El torneo que se realizará en el mes de octubre tiene realmente un significado muy importante. Las actividades atléticas, tan necesarias para el progreso del deporte en general y básicas para el perfeccionamiento de los deportistas que practican las distintas ramas, se encontraban en completo abandono, desde la inauguración de la campaña del Cuaco. Hoy merced al esfuerzo de un

## Regresó la delegación de basket de Arica

El día de ayer llegó procedente de Arica, la delegación de basket-ball que viajó a aquel Puerto por motivo de realizar dos partidos que fueron concertados con equipos de Arica por medio de la Liga de Basket-ball.

Minutos después de que hubo llegado esta embajada, es tuvimos a entrevistar al presidente de la delegación así como a algunos de los jugadores. En forma amena departamos con nuestros muchachos, quienes nos expresaron su satisfacción por el resultado de la gira, que fué motivada como lo habíamos expresado con bastante anterioridad, por el deseo de estrechar vínculos con los deportistas chilenos.

### AGASAJOS.

Nuestros jugadores, nos encargan enviar su agradecimiento a todas las entidades deportivas de Arica, las que les habian rodeado de toda clase de atenciones y gentilezas. Materialmente, nos dijeron nos faltó tiempo para aceptar las

te, recibimos una ovación que, ni en Chile la hemos conocido.

El pueblo y la acción boliviana han comprometido nuestra gratitud.

El fútbol que se juega en Bolivia se efectúa en un nivel bastante adelantado y creo que en muy breve plazo será el país hermano, digno rival de los mejores de Sudamérica."

grupo de deportistas, encabezado por el dinámico Director General de Deportes, volverá a practicar el atletismo en Bolivia, en forma organizada y constante.

La vuelta del atletismo a los calendarios deportivos de la vida al aire libre nacional, merece pues, nuestra completa adhesión y contribuciones con todo el aporte de nuestros esfuerzos a impulsarlo y estimularlo desde las columnas de "LA RAZON".

ALICE MARBLE



Jugadora de tenis de Estados Unidos que logró cumplir una brillante performance en los campeonatos femeninos realizados en los "courts" de Wimbledon.

invitaciones de que fuimos objeto. Todos los deportistas del vecino Puerto, nos han mostrado su afecto y cariño con diversos actos deportivos.

### IMPRESIONES DEL PRIMER MATCH. HIDALGUA QUE MUCHOS DEPORTISTAS DEBEN APRENDER.

Refiriéndose al primer encuentro, nos expresaron que el partido resultó interesante pero, que tuvieron que extrañar un tanto el juego de cancha que — sin ser culpa penales — fue lo bastante pesado que los dificultó desarrollar mejor juego. Con todo, nos dijeron, jugamos con todo empeño y voluntad, venciendo naturalmente las dificultades que tuvimos por efecto del clima, cancha y la fatiga consiguiente de un viaje largo.

Interrogados sobre el comportamiento del juez de juego nos expresaron lo siguiente. El referee estuvo bastante energico y dejó pasar dos minutos y cuando el score nos era favorable, pero, no podemos atribuir a un premeditado plan de nuestros perdedores o empujar como sucedió, pensamos que fué un descuido — cosa que puede ocurrir no solo en basket ball. Por otra parte, si bien desplegaron el máximo de nuestros esfuerzos, no podemos menos de reconocer la gran calidad de juego de los de Arica y el legítimo triunfo que en el segundo encuentro obtuvieron.

### ESPIRITU DEPORTIVO.

Estas declaraciones honran sobre manera al deporte paceño que ha tratado de ser merecedor por los mismos de casa. Nuestros muchachos sab

ben ganar generosamente y perder con nobleza, disculpando como en el caso presente, fallas que bien pudieron haber sido intencionales o no. No han buscado una oportunidad para disculpar su derrota, al contrario, con espíritu deportivo que honra a los peccados, han reconocido el juego digno de sus rivales. Estas cosas y esta manera de proceder deberían muchos deportistas del interior aprender, especialmente aquellos que grovemente el menor motivo para querer poner un velo a las aplastantes derrotas sufridas frente a conjuntos locales.

Las declaraciones de nuestros muchachos, constituyen todo un documento que da por tierra con las alusiones poco caballeresca de cierta prensa del interior del país.

## Ladoúmegue, el gran medio fondista francés

Por Juan Luis Gutiérrez Granier

Jules Ladoúmegue, uno de los más grandes atletas que ha producido el mundo y cuya especialidad son las pruebas de medio-fondo, tuvo un nacimiento rodeado por acontecimientos trágicos. Algunos días antes de nacer murió su padre apigado horriblemente por el derrumbe de una contera próxima a Burdeos. Aun no había cumplido los ocho días, cuando su madre dejó de existir, quemada viva por la explosión de una lámpara a gasolina.

Ladoúmegue fue un pequeño huérfano que vivió una infancia muy triste. A los diez años lo atrajo el deporte. Innumerables fotografías del famoso corredor timandés Pavo Nuriat, en diferentes poses, adornaban su dormitorio y de ellas tomó molde el futuro campeón del mundo. Desafortunadamente, una vez terminado su trabajo de jardinero, hacia poco el camino de regreso a casa, cuando, luego diez y nueve kilómetros de camino, su

## Ele Jora comenta el deporte extranjero

La muerte del Barón Pierre de Coubertin, significa una pérdida irreparable para el deporte mundial. Fué el un verdadero padre del atletismo mundial, que supo impulsar con su inteligencia en la organización y en la práctica. En los momentos más difíciles para el deporte francés y, cuando desfallecieron los dirigentes de todos los países del mundo, el Barón de Coubertin, luchando contra Gobiernos y contra el pesimismo de los dirigentes de esta rama deportiva, se sobrepuso, hasta llegar a colocar el atletismo en la situación de preponderancia en que hoy se encuentra, es decir, como deporte privilegiado de las Olimpiadas Mundiales.

El nombre de Barón Pierre de Coubertin, será grabado con letras de oro, en la historia del deporte mundial.

El triunfo de la campeona chilena de tenis Anita Lizana, sobre Jadwiga Jedzejowska, constituye, fuera de una gran victoria para el deporte sudamericano, un premio a la constancia incomparable de la chilena, que de hecho pasa a ocupar el primer lugar en el "ranking" del tenis mundial femenino.

Uno de los críticos americanos más afamados dice: "Anita Lizana se clasificó con su triunfo sobre la Jedzejowska, como la mejor tenista del mundo" y bastan sus palabras para resaltar tan hermosa victoria.

El tenista alemán Henner Henkel, olvidó su pasaporte en un hotel de París, notando su ausencia solamente después de encontrarse a bordo del barco. El Consulado General de los Estados Unidos autorizó por teléfono, sin embargo, el viaje de Henkel, aunque bajo la condición de que si el pasaporte no era encontrado, el tenista alemán tendría que ser enviado a la isla de Ellis de Nueva York, lugar de internación para aquellos viajeros que al tratar de ingresar no

territorio norteamericano, tienen sus papeles incompletos...

Felizmente fué encontrado, dos días después, el pasaporte del campeón alemán...

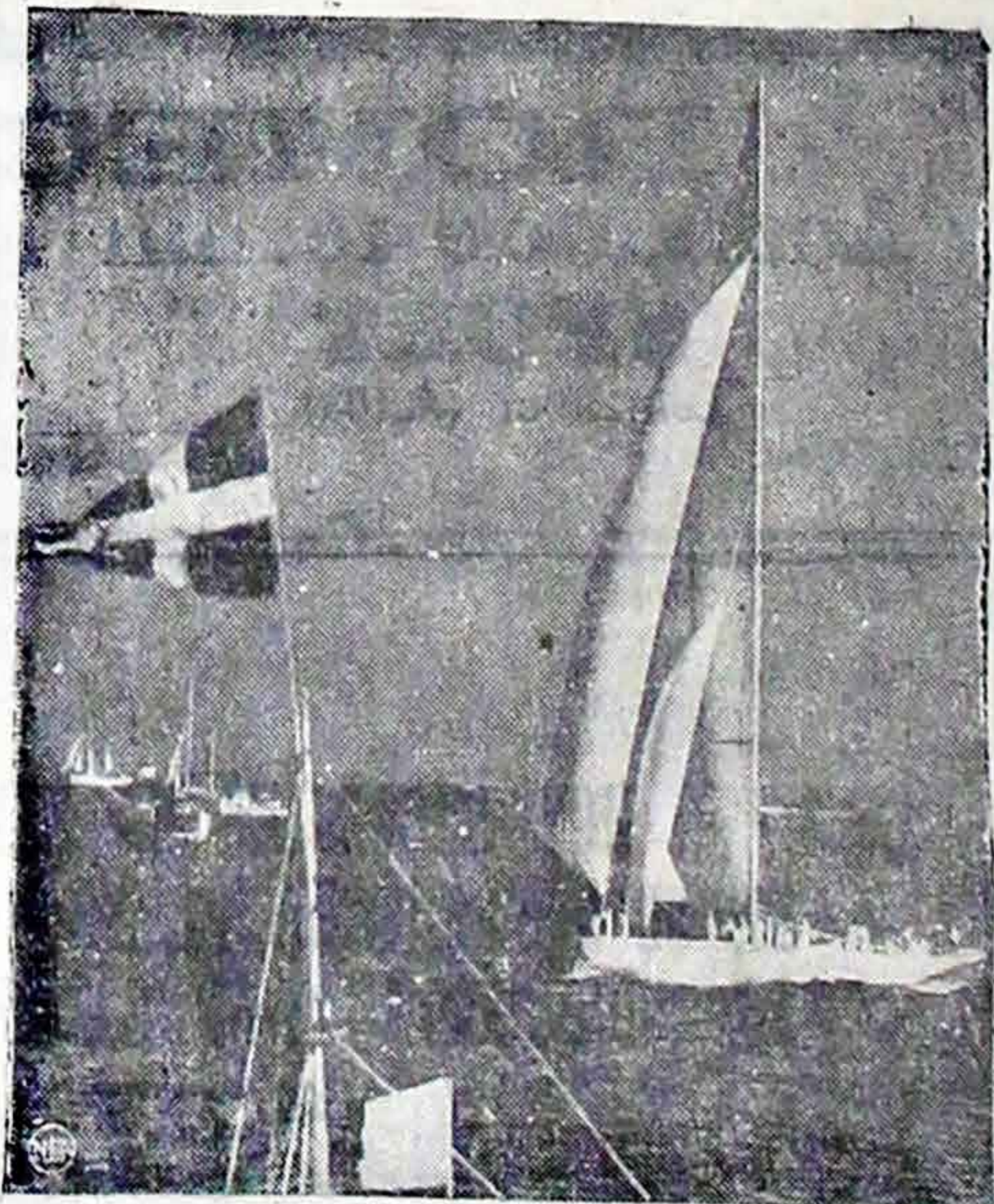
El campeonato mundial de fútbol que se realizará próximamente en París, está rodeado por la incertidumbre. Gran Bretaña que acordó al principio participar en él, acaba de comunicar su resolución final en forma negativa. Esto nos privará de hacer un parangón técnico y no lo que a poderlo se refiere, entre las dos principales corrientes del fútbol mundial: la inglesa y la rioplatense. Por otra parte Uruguay y Argentina el primero dos veces campeón olímpico y la segunda que fué vice-campeón y actual campeón sudamericano, no se inscribieron a tiempo. Las autoridades francesas tratan de solucionar este aspecto reglamentario y se cree posible la participación de ambos países. En cuanto al Brasil está su inscripción al día.

La lucha por el primer puesto del mundo, entre Uruguay, Argentina, Brasil, Checoslovaquia, Francia y Alemania, será reñidísima.

Joe Louis derrotó a Farr, según el Jurado. Farr fué el vencedor para la crítica norteamericana, para el público que concurrió al Yankee Stadium y para el mundo entero, al través de la relación del match, enviada por los corresponsales. De esta manera, la corona de campeón del mundo que ostenta sobre sus sienes el negro, en lugar de haberse consolidado con el último match se encuentra más bamboleanse que nunca. Su poder técnico y táctico, como asimismo su espíritu combalivo, son muy relativos. Schmeling y Farr constituyen verdaderos fantasmas para Louis y no sería raro que el título quede en su poder solamente hasta su pelea con el alemán.

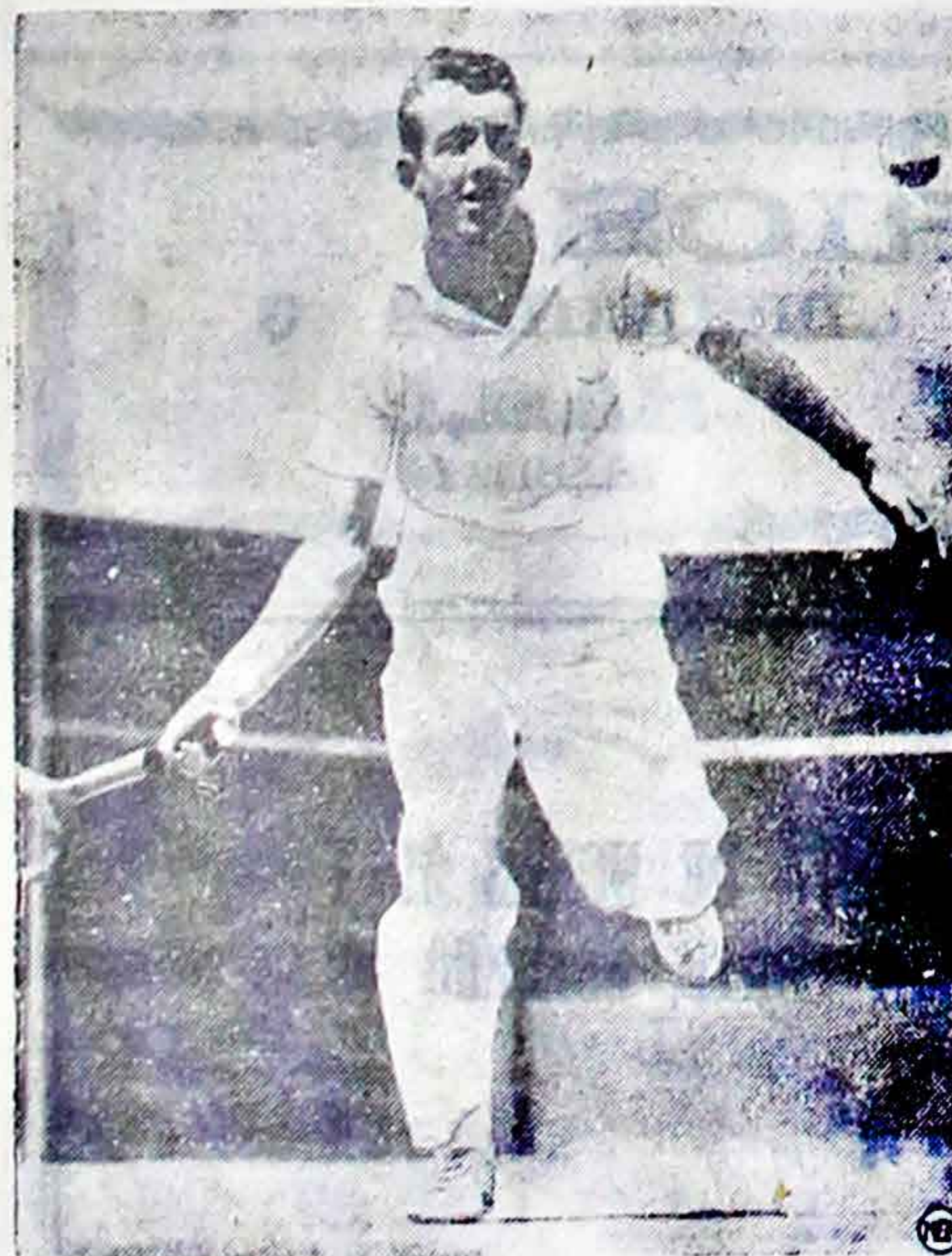
Entretanto, a nuestro juicio, espera al negro, un negro porvenir...

## EL YATE VENCEDOR



Una hermosa vista del yate norteamericano Ranger, tomada al cruzar la meta delante del Endeavour II en una de las pruebas disputadas frente a Newport, Rhode Island, por la Copa de América y en las que el yate Harold Vanderbilt ne le impuso fácilmente al challenger.

## UN JUGADOR PRECOZ



Los expertos de California predicen que en un futuro no lejano Bob Carrothers, de 15 años de edad, será el campeón nacional de tenis de los Estados Unidos. Aunque hace sólo dos años que practica el deporte, Carrothers ha ganado o ya varios importantes torneos.